

**THE Town Vintner**  
 WINE BREWING - WINE & BEER KITS  
 YOUR LOCAL SOURCE FOR CRAFT WINE & BEER  
 SHAWN@TOWNVINTNER.CA TOWNVINTNER.CA  
 614 ST. LAWRENCE ST., WINCHESTER  
 613.774.0724

European Commission | Cockey Monkey | Mist | KenRidge | Live-Me & Co.

**Garden Villa**  
 By Sussex Retirement Living  
 Managed by Connecting Care

613-448-1116  
 1-866-575-2728  
 66 Main Street South  
 Chesterville, ON K0C 1H0  
 www.gardenvilla.ca

**Lise Buma**  
 Sales Representative

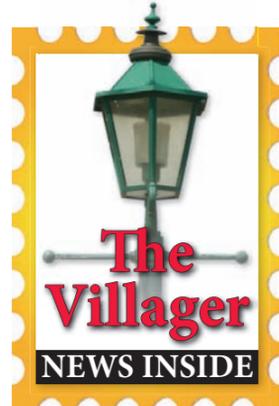
COLDWELL BANKER  
 COBURN REALTY

Direct: 613-316-3221  
 lise@lisebuma.com  
 www.lisebuma.com

**NEW NEW**  
**ADVERTISING DEADLINES**  
 CLASSIFIED ADS  
 FRIDAY @ 4 P.M.  
 DISPLAY ADS (BOX)  
 THURSDAY @ 4 P.M.  
 E-mail: therecordclassifieds@gmail.com  
 Ph.: 613-448-2321  
 Fax: 613-448-3260

# THE CHESTERVILLE RECORD

Serving Stormont and Dundas Counties since 1894



PM40050631 R8905 Volume 125, Number 13 Chesterville, Ontario Wednesday, October 11, 2017 Single Copy \$1.00 (HST included)

## Briefly

**Demo Derby**  
**CHESTERVILLE** – Chesterville and District Agricultural Society is hosting a season ender bender demolition derby, October Smash '17, run by Ontario Demolition Derby. Car registration is \$50, with each driver receiving a loot bag worth just as much, according to CDAS President Carol Johnson. Start time is 1:30 p.m. with the 2nd Annual Barn Dance at 8 p.m. and Pie Auction at 10 p.m. at the Chesterville Fairgrounds. Music by DJ Ken Merkley.

**Cooking classes**  
**WINCHESTER** – Community Food Share is offering the opportunity to learn how to cook nutritious and affordable meals in a fun, relaxed and friendly atmosphere. The first class is Wed., Oct. 25 and will focus on breakfast recipes for whole grain bread and porridge. All classes are at St Paul's Presbyterian Church, Winchester, 11 a.m. to 1 p.m. Led by Shelley Spruit (Against the Grain Farms), the first six classes focus on adding whole grains to a regular diet. Classes are free and are limited to 25 participants. RSVP Colleen Brock at 613-363-0956, or email brockc12@sympatico.ca.

## Ontario Pride Eggs layoffs in Monkland

**Candice Vetter**  
 Record Staff

MONKLAND – Ontario Pride Eggs, the former Monkland Egg Grading Station, is reducing its size, staff and tasks. On the morning of Wed., Oct. 4, about 16 employees were given their notices, leaving a few staff there currently.

The old plant, which is still in its original building and is 58 years old, will retain about five employees, and will serve primarily as a shipping, docking and sales depot for this region. Remaining staff will manage the warehouse and sales.

Continued on page 3

## Morrisburg Fire Station Open House kicks off Fire Prevention Week

**Carolyn Thompson Goddard**  
 Record Correspondent

MORRISBURG – Christa St. Pierre, Public Education Officer for South Dundas Fire Services, was pleased with the turnout at the Open House held at the South Dundas Fire Station in Morrisburg on Oct. 7. The Open Houses in Iroquois and Morrisburg are used to kick off Fire Prevention Week in Ontario which runs from Oct. 8-14.

The goal of the Open House was to stress “the importance of the theme of Fire Prevention Week this year, which is every second counts, plan two ways out,” said St. Pierre. She mentioned how South Dundas Fire Services plans to visit each school in South Dundas between Oct. 8 and 14.

Continued on page 5



### Prepared with an umbrella

Frank Joly competed in the Stormont County Plowing Match in Berwick on Sat., Oct. 7, driving an antique McCormick built in 1949. He travelled to Berwick from Rockland to participate in the Match. Joly was one of the lucky participants in the morning who had a bit of cover from the rain. He joked that the umbrella may not be vintage '49, but a newer addition. Joly has been competing in plowing since 2001.

O'Donohue photo

## Stormont County Plowing Match draws crowds on Thanksgiving weekend

**Michelle O'Donohue**  
 Record Contributor

BERWICK – On Sat., Oct. 7, crowds gathered at the farm of Patsy Casselman on County Road 9 to see 43 competitors in a range of five classes compete for top plowing honours. An additional seven 4-H members competed in their achievement day as well. Classes ranged from horse plowing, to antique, and more modern implements. It has become a bit of a tradition to hold the match on Thanksgiving weekend, but the busy weekend certainly did not deter spectators from coming out to show their support. For a second year in a row, participants and spectators braved rainy skies to engage in the festivities.

It was a full day of activities, with registration beginning at 9 a.m. and the evening's banquet, held at the North Stormont Arena Hall, starting at 7:30 p.m. To add to the draw for families, there were wagon rides available, as well as the ever-popular Queen of the Furrow and Princess of the Furrow competitions. After a year of representing Stormont County at various events, culminating in the International Plowing Match in Huron earlier this fall, 2016/2017 Queen of the Furrow Kayla Manley of Newington and Princess of the Furrow Haleigh-Jo Teplate of Finch were both re-crowned in their respective categories to represent Stormont County for another year as the 2017/2018 winners.

Continued on page 8



**FRESH BONELESS SKINLESS CHICKEN BREAST** 4.99<sup>11.00</sup> LB<sup>KG</sup>

**DEL MONTE BANANAS** 49<sup>1.08</sup>¢ LB<sup>KG</sup>

**DEL MONTE CANNED VEGETABLES** 99¢ 14 OZ

**ALLEN'S APPLE JUICE** 99¢ 1.05 LITRE

**LIPTON CUP-A-SOUP** 99¢ 4 PK ASSORTED VARIETIES

**MIKE DEAN'S SUPER FRESH SUPER FOOD STORES SUPER DEALS**

**1 Week Specials In Effect: Friday, October 13 - Thursday, October 19**

**19 KING STREET, CHESTERVILLE - HERITAGE MARKET**

## OCTOBER IS BREAST CANCER AWARENESS MONTH



I am...  
fearless, wise,  
strong, beautiful,  
grateful,  
**alive!**

### Get involved during Breast Cancer Awareness Month

One in nine Canadian women will develop breast cancer. That's a daunting figure, but the good news is that the survival rate is 14 per cent higher today than it was 25 years ago. During October – Breast Cancer Awareness Month – the Canadian Cancer Society (CCS) invites all Canadians to celebrate these improvements and then take action to save more lives.

The CCS suggests several ways you can participate in the month-long campaign.

- 1. Find a way to get involved.** Host a fundraising event for breast cancer awareness, or participate in one. Check out the ManiCURES program, or volunteer to do some breast cancer screening education. Talk to your provincial chapter of CCS to find out how.
- 2. Get screened.** Breast cancer screening helps identify cancer early so the treatments can be more effective. Talk to your doctor to see if it's appropriate for you.
- 3. Make a donation.** Sometimes life gets busy and the most you can do is click on a "donate" button. That's great, because every dollar counts.
- 4. Take advantage of support services.** If you have breast cancer or you're close to someone who does, check out the support services offered by the CCS at [cancer.ca/en/support-and-services/support-services/how-we-can-help](http://cancer.ca/en/support-and-services/support-services/how-we-can-help).



*Jo-Ann & Cory Houle*  
Owners  
515 Main Street  
Winchester, ON, K0C 2K0  
613-441-2007  
yourdailyjo@gmail.com  
f Cup of Jo's i cup\_of\_jos  
Serving specialty coffees, breakfast sandwiches, burritos, fruit salad, omelettes, paninis, crepes, soups and salads.

### CHESTERVILLE PHARMACY PharmaChoice

Advice for Life  
21 Main Street N., Chesterville  
Mon. - Fri. - 9am - 6pm; Sat. - 9am - 5pm  
Phone: 613-448-2492 Fax: 613-448-3876

### Flair with fabrics

Opening Hours:  
Monday to Thursday: 9am - 5:30pm  
Friday: 9am - 6pm  
Saturday: 9am - 4pm  
www.flairwithfabrics.com  
3 King Street  
Chesterville ON  
**Ruth Liscumb**  
- Owner -  
Telephone: (613) 448-9032 E-mail: [rliscumb@gmail.com](mailto:rliscumb@gmail.com)  
100 percent cotton quilting fabric, flannel, 108 inch cotton backing, yarns, knitting supplies, gifts, accessories, notions and more...



Winchester District Memorial Hospital  
613-774-2422  
www.wdmh.on.ca



Proud to bring care close to home  
for our local communities.

Fully Licensed  
**Winchelsea Events**  
CATERING & SPECIAL OCCASIONS  
events@thewinchelsea.com  
www.thewinchelsea.com  
Facebook: Winchelsea Winchester  
1567 County Rd. 31, Winchester 613-808-9258

**Jim McDonell, MPP**  
Stormont, Dundas & South Glengary  
"Working for you!"  
Constituency Office: 120 Second Street W. Cornwall, ON K6J 1G5 Tel. 613-933-6513  
Satellite Office: Morrisburg 1-800-514-9660  
Satellite Office: Winchester Fax 613-933-6449  
jim.mcdonellco@pc.ola.org • www.jimmcdonellmpp.ca

**RIDEAU AUCTIONS INC.**  
HUNTER McCAIG  
www.rideauauctions.com  
PUBLIC AUTO AND EQUIPMENT AUCTION  
Third Saturday of every month  
LIQUIDATION CENTRE  
Open every Thursday 9-8;  
Friday 9-5 & Saturday 9-5  
Corner of Cty. Rds. 43 & 31  
WINCHESTER  
613-774-2735  
Fax: 613-774-5559

**Byers Funeral Home Inc.**  
Gloria Byers, President  
Victoria Byers, Funeral Director  
Church Street, South Mountain, Ontario  
Office: 613-989-3836  
Residence: 613-989-3837

**PHARMASAVE**  
INGLESIDE PHARMACY  
BRYAN HALEY, BScPhm., CDE  
Pharmacist Owner  
Certified Diabetes Educator  
specializing in home health care  
compounding  
medication reviews  
3 Thorold Lane  
Ingleside, ON K0C 1M0  
ph: 613-537-2477  
fax: 613-537-4400  
inglesidepharmacy@hotmail.com  
www.inglesidepharmacy.com

**MAIN STREET**  
Clothing Company  
Featuring the latest trends in clothing for men and women by favourite name brands  
Open Tues., Wed., Fri. & Sat. 9:30-5; Thurs. 9:30-7  
Lisa Williams, Proprietor  
506 Main St., Winchester 613-441-3015

**RUSSELL PHARMACY**  
PharmaChoice  
Advice for Life  
110 Craig St., Russell, ON K4R 1C7  
Mon. - Fri. - 9 a.m. - 7 p.m.; Sat. - 9 a.m. - 4 p.m.; Sun. - Closed  
Tel: (613) 445-5555 Fax: (613) 445-0382

**Classis Cuts**  
"Let Us Bring Out the Best In You!"  
Kathy Morrell, Owner  
Morrisburg, ON  
EastEnd Promenade  
137 Main St.  
613-543-2330

**GUY LAUZON, M.P.**  
Stormont, Dundas & South Glengary  
621 Pitt Street  
Cornwall, ON K6J 3R8  
Ph. 613-937-3331  
Toll Free: 1-888-805-2513  
E-mail: [Info@GuyLauzon.ca](mailto:Info@GuyLauzon.ca)  
Web Site: [www.GuyLauzon.ca](http://www.GuyLauzon.ca)

Maureen Grady  
Sales Representative  
Mobile 613-612-9683  
www.MaureenGrady.ca  
**RE/MAX**  
Absolute Realty Inc. Brokerage  
613-721-5551

**Pets and Home Services**  
Quality care for your pets & home  
Colleen Petry  
Pet Sitting, Dog Walking  
www.petsandhomeservices.vpweb.ca  
Serving Russell and Embrun  
613-408-3480 • 613-445-3480  
colleenpetry@gmail.com  
bonded and insured

**BRISTER INSURANCE**  
A DIVISION OF McDougall Insurance Brokers Ltd.  
Brister Insurance Brokers Ltd.  
Brister Life Insurance Ltd.  
Bush-Armstrong Insurance Brokers  
Bruyere Insurance Brokers  
WINCHESTER 473 Main St. 613-774-2832  
MORRISBURG Village Plaza 613-543-3731  
PRESCOTT 270 Edward St. 613-925-5901  
CRYSLER 12 Queen St. 613-987-2117  
EMBRUN 1025B Notre-Dame 613-443-3666  
www.bristergroup.com  
FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS

**Amoena Products Available**  
**Bridals**  
by Al-Mor  
"Getting to know your Wedding Day with Peace of Mind"  
Sun. & Mon. - Closed Tel.: 613-774-3370  
Tues., Wed. & Fri. - 10:00 - 5:00 Fax: 613-774-3375  
Thurs. - 10:00 - 8:00 www.bridalsbyalmor.com  
Sat. - 9:30 - 5:00 Email: [bridalsbyalmor@stormont.com](mailto:bridalsbyalmor@stormont.com)  
494 Main Street, WINCHESTER, ON K0C 2K0

**BEYOND the HOUSE**  
Garden and Floral Design Centre  
Tel (613) 445-5214 beyondthehouse.ca  
info@beyondthehouse.ca 144 Craig Street in Russell

# Meet the new Scotiabank Branch Manager

**Muriel Carruthers**  
Record Staff

**CHESTERVILLE** – Transferred from the South Mountain branch recently, Nancy Miller-McKenzie has joined Chesterville's Scotiabank as the new Branch Manager. The framed certificates of accomplishment positioned above her desk in such a modest office for the position reflect well her humility and professionalism.



**Nancy Miller-McKenzie**

Miller-McKenzie, the youngest in a family of six children born and raised in Mississauga, remarked that "people have always been my strength." From a young age, she said, she had an interesting childhood and remembers how at age five she would escort her mother to various functions, including spending a lot of time at the curling club. With five older siblings, she

"soon learned how to be personable."

Having started 30 years ago in a credit union, first as a teller, Miller-McKenzie soon realized she really loved the client contact. She excelled quickly, moving from the teller position to the side counter, then to GICs, term investments, loans,

mortgages to eventually becoming a loans officer and a manager. She was one of the first people licensed in 1993 to sell mutual funds in the banking system.

In 2002, she joined Scotiabank as a financial planner, has her certified financial planner designation and became the

manager in 2013 at the South Mountain branch.

With the matching funds grant program, Scotiabank contributes to fundraising in the community. Staff have to be present and participate at the community fundraising events and volunteer their time, she said, and she will be right there with her team helping out.

Miller-McKenzie is customer- and community-focused, and her goals follow the Scotiabank vision of "You're richer than you think." She too is there to make sure current and future clients' financial health with good planning remains in good shape. She is looking forward to meeting people in the community and welcomes anyone who wants to meet her. Just call to set up an appointment: 613-448-3909.



## Cutting the ribbon

Main Street Clothing Company owner Lisa Williams stands with North Dundas Council members to cut the ribbon in front of her new store location. From left are Councillor John Thompson, Mayor Eric Duncan, and Deputy Mayor Gerry Boyce. The Winchester-based company celebrated an exciting milestone over the Thanksgiving weekend. On Sat., Oct. 7, a ribbon cutting ceremony was held to mark the opening of its second location. This new store has taken over the place of Annable's Jewellery after the retirement of Gary Annable earlier this year. In addition to the new location, the company was also celebrating the three-year anniversary of the original apparel store. The existing location was rebranded Main Street Clothing Company Family Apparel, and the new location, has opened as Main Street Clothing Company Ladies Fashions & Accessories. The new location was closed for a month for renovations. Remarketing on the quick turnaround time for renovations, Williams explained that she used all local contractors from the community, "so they were committed to making it happen on time." Williams went on to note that the location holds special significance for her because her sister owns the business next door, Cup of Jo's. *O'Donohue Photo*

## Ontario Pride Eggs

Continued from the front

The egg receiving, grading and packaging portion of the business will all be through the new facility. Nutrigroupe, which Ontario Pride Eggs is part of, built the state-of-the-art plant in Kitchener and opened it in February of this year.

In a telephone interview with *The Record*, Corey Deschamps, general manager, confirmed the changes. "It was a tough business decision we had to take, based on the new facility in Kitchener. The old facility

did an excellent job, and we're very proud of the amazing work our employees did. But the building is 58 years old, and the new plant is close to the GTA, which is our biggest market."

In 2011, Ontario Pride Eggs, which is now a nationwide company, also acquired Best Choice in Toronto.

Deschamps said human resources professionals are working with staff and their families during the transition, including providing retraining and that all opportunities to retain staff would be looked at, "wherever it makes sense."

Ontario Pride Eggs took over the egg grading station in 2009. The station had started in 1957 as the Monkland Egg Grading Station, and by 2014 had about 30 employees and had the capacity to process up to 57,000 eggs daily on an assembly line.

A factor in the business decision was the continuous need to upgrade the building to comply with evolving food safety, municipal and environmental regulations. "With the old building we needed to put in too much in money and renovations," Deschamps said.

**NORTH DUNDAS MINOR HOCKEY ASSOCIATION**

**Annual Spaghetti Dinner FUNdraiser**

**Saturday, Oct. 21**  
From 3-7 pm  
**at the Joel Steele Community Centre, Winchester**

\$10/person (age 10+)  
\$5 age 4-9  
FREE age 3 and under

**Silent Auction - Colouring Contest**  
**WIN FREE HOCKEY REGISTRATION**  
for one player, for one year with NDMHA  
**\$5 Raffle Tickets**  
Purchase tickets at the event only

Tickets available from any Team Manager or Executive Member

**PLEASE JOIN US FOR THIS FUN, INTERACTIVE MATH WORKSHOP**

**MATH made FUN for PARENTS**

**"Taking a Seat at your Child's Desk"**  
by: Dr Lynda Colgan, Queen's University

**Thurs., October 12 @ 6:30 p.m.**

**St. Mary Catholic School - GYM, 37 Main St., Chesterville**

A fun evening for parents who are puzzled by their child's math homework.  
For more information, call 613-448-2158.

**AUTUMN DRIVING COURSE**

**Signature DRIVING SCHOOL**

**\$25 off Full Course Price**

Cornwall - Morrisburg - Prescott - Winchester  
**1-800-206-9920**  
**www.signatredriving.ca**

**NEXT COURSE:**  
October 14, 15, 22 & November 12  
**WEEKEND COURSE - 9:00 a.m. - 3:00 p.m.**  
**WINCHESTER, 12028 Dawley Drive**

Ministry of Transportation Approved BDE Course Provider.  
One coupon per customer. Cannot be combined with any other offer.

**LIQUIDATION SALE**

Rideau Auctions Inc.  
2250 County Road 31, Winchester, ON

**SUPER DISCOUNTS/ MONTHLY SPECIALS**

**NEW PRODUCTS ARRIVING WEEKLY**

**OPEN**  
**Monday to Saturday 9 am to 5 pm**  
**Thursday 9 am to 8 pm**

**Terms: Cash; Interac; MasterCard; VISA**  
**www.rideauauctions.com 613-774-2735**

**Public Vehicle/ Equipment Auction**

**Saturday, October 21, 2017**  
**9:00 a.m.**

**Civic #2250, County Road 31, Winchester, ON**  
**613-774-7000**

Primary list at: [www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)

**Heavy trucks; (300) light vehicles; equipment; trailers; etc.**

**Viewing & Registration:**  
**October 18, 19 & 20 9:00 a.m. to 4:00 p.m.**  
Primary list and directions at: [www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)  
Pictures and description of items available at [www.icangroup.ca](http://www.icangroup.ca) Click on Ottawa.  
**NO CHILDREN ALLOWED**

Box 368, 7 King St.,  
Chesterville, Ont.  
K0C 1H0

# EDITORIAL & Opinion

E-MAIL:  
therecord.editor@gmail.com or  
thevillager.editor@gmail.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## Doubling gifts, extra tax credits for high-priority need equipment

WINCHESTER – Many fundraising programs have been running for a long time at the WDMH Foundation, but thanks to many donors and an anonymous – and very generous – donor, a new program has already raised over \$100,000 in only two years.

“Everyone gives for a different reason, but we do know that impact to the cause is one of the most important reasons someone will choose to make a gift, and that’s part of why we are so honoured and grateful for the support of this anonymous donor,” explained Foundation Managing Director, Kristen Casselman.

Donors who make a gift by Friday, Nov. 3 towards the “Thanksgiving Matching Gift Program” either through the newspaper, in person at the WDMH Foundation office, or online on Canada Helps at <https://www.canadahelps.org/en/charities/winchester-district-memorial-hospital-foundation/> will have their gift doubled, up to a maximum of \$25,000.

Funds raised will be directed to the General Equipment Fund in support of equipment like a new echocardiogram machine – WDMH’s highest priority equipment need this year. WDMH is seeking to replace their echocardiogram (ECG) machine in order to maintain and expand their ability to look at patients’ hearts clearly.

An ECG is equipment that uses sound waves to make images of the heart. It allows technicians and cardiologists to see the heart’s structures, and the heart beating and pumping blood. Last year alone, over 1,000 ECGs were performed at WDMH, so the machine sees regular use.

This kind of volume has pushed the current piece of equipment to the end of its life. They have made excellent use of the ECG and it has served many patients well over the years, but unfortunately, there are some issues with it. For example, it doesn’t provide clear images in comparison to new technology, and patients might have to go elsewhere to repeat the test if the results aren’t clear. There is no way that staff can even consider expanding patient services with the machine they have.

Casselman shared that the ECG will cost approximately \$175 000, but wants donors to know that “every donation counts, and brings us one step closer to being able to have equipment like a new ECG on site to expand services, providing “stress echo” and “contrast” procedures on site, which we aren’t currently able to do. Further to the \$25,000 matched dollars from the anonymous donor, if you are a “first-time donor” as defined by the following terms, you can receive an extra 25 percentage points to your federal charitable tax credit, under the “First-Time Donor’s Super Credit” program announced by the federal government in the 2013 Budget.

This super credit program apparently hasn’t been well utilized by taxpayers, so Casselman is throwing out a challenge. Her encouraging challenge is: “If you or someone you know hasn’t given to charity before, or haven’t claimed any donations since before 2007, I urge you to make your donation now. You will have your gift doubled by the matching gift donor, and also receive a much larger tax credit for your gift than normal.”

For example, currently it would “cost” you approximately \$260 to make a gift to charity of \$360, but under this “Super Credit” program, it would only cost approximately \$165 to make that same impactful gift. Google “Imagine Canada First-Time Donor’s Super Credit”, or visit the Foundation’s website at [www.wdmh.on.ca/foundation](http://www.wdmh.on.ca/foundation) to learn more about eligibility for this tax credit that is expiring this December.

## CASTOR Country

By Tom Van Dusen

### Pie in the sky

The 2017 Van Dusen family Thanksgiving didn’t follow the same well-worn path established over the past 25 years or so... but that didn’t make it any less heartwarming and rib-sticking.

Since anyone can remember, hosts for the gathering have been my brother Peter and my sister-in-law Ana who loves to entertain in her Centrepointe home. Must be the Serbian in her!

But lately she’s been experiencing health and habitation challenges with her aging parents which caused her to cancel; she insists she’ll be back with a bigger family doo than ever next Thanksgiving.

As a result, the central get-together this time splintered off into smaller sessions for some of us in North Russell at my brother Mark’s on Saturday, and at Dunn’s Diner on Elgin Street on Sunday; it’s close to my mother’s apartment... and to her church where a memorial mass for my late father preceded lunch which featured a combined Thanksgiving and Happy Birthday cake for my sister Tina.

Other than the peaceful setting and my sister-in-law Joan’s tremendous hosting ability, the main attraction at Mark’s was the tender turkey grown right on their hobby farm. In fact, the bird that graced the table and its former feathered barnyard mates took that last ride to the slaughterhouse only a few days before dinner.

A downside of no central party this year was that we didn’t get to hear Mark in full regalia conduct his annual recital of “When the Frost is on the Punkin” by James Whitcomb Riley. Last year, he did it dressed as Donald Trump. A consummate artist, Mark will only perform if crowd size warrants it.

Yes, Thanksgiving weekend turned out well. The only indigestion I experienced was caused not by the food but by Hydro One and its latest fall propaganda push to portray itself as a warm and fuzzy friend of electricity consumers.

Last fall, the strangely disconnected, universally reviled utility circulated a 20-page buff coloured booklet entitled “Savour the Season” replete with wholesome line-drawn icons on the cover such as a little family with a dog and a balloon. Readers were invited to “harvest” the contrived coupons inside.

While humble pie would be more appropriate, this year’s 20-page booklet has icing-drizzled seasonal pumpkin pie as the folksy cover image as Hydro tries to convince

consumers it has our best interests at heart while sticking its collective pie-stained hand into our jeans to pull out more cash.

If you haven’t seen it, guess what words the white drizzle spells out: “Energy Savings as Easy as Pie.” It makes you want to toss a big fat pie in the collective face of Hydro’s overpriced executives.

Do you think we were born yesterday, Hydro One? We customers know that meaningful energy savings are impossible, that any slim ones we might achieve by turning off every light and appliance in the house except for one hour a day will be snapped up through increased rates and inexplicable new charges!

The front cover reveals there are new “Save on Energy Deal Days” and heating and cooling rebates. I wonder how those gimmicks will end up biting us on the butt. The back cover contains odds and ends of information, including that a Hydro One Road Show is travelling the province as a means of providing better service. The best service would be to get the damned rates down to something affordable!

Inside, Hydro gives us a simple tip for making dessert “deliciously light on electricity”: Don’t turn on the oven! It turns out the pie is actually no-bake cheese cake made with packaged refrigerated ingredients. There’s no tip about turning off the fridge.

The booklet also tells readers how to make “Mason Jar Mummies” with the jars, gauze, googly eyes and tea lights. “It’s wicked fun.” Thanks Hydro... that really helps ease the pain! And here’s proof the money-grubbing utility has a sense of humour: “Why don’t mummies go on holiday? They don’t like to unwind.” Har, har!

The booklet reveals the top eight places that electrical phantoms lurk inside the home, mostly in electronics installations. Unplug them, Hydro simplistically recommends.

We’re urged to spend a ton of money on gizmos such as Energy Star certified light fixtures, LED bulbs and dimmer switches to help combat exorbitant Hydro rates. For those poor saps that have electrically warmed homes, they should install air-source heat pumps and get rebates of up to \$4,000... or convert to natural gas, which the pamphlet doesn’t suggest.

The frost is on the punkin indeed!



## NDDHS Report

By Rosie Backes

Student Council Communications

### Glow Dance this week



We hope everyone had a great Thanksgiving and enjoyed their long weekend.

This past week North Dundas hosted many sports. Senior girls’ basketball team played on Wed., Oct. 4. They did their best but were defeated by Holy Trinity. On Thurs., Oct. 5, the girls’ 7’s rugby teams competed against visiting schools. Although both of our teams played their

hardest, only one of them won a game.

The second annual North Dundas Cross-Country Invitational took place on Fri., Oct. 6. With 18 schools and over 300 kids, the day was a success thanks to everyone who volunteered their time to help out.

Tuesday and Wednesday were the last two days to buyout for the Student vs. Staff baseball game. Don’t forget to wear blue and white in support of the student team, which hopes to be the champions this year.

Ridgetown College will be visiting on Wed., Oct. 11 at 9:20 for any Grade 12s interested in hearing about the school. Glow Dance sales start Thurs., Oct. 12, and the dance will be taking place on Fri., Oct. 20 from 7 p.m.-10 p.m. Don’t forget to bring in food for the food drive. Your last day to do so will be Fri., Oct. 13.

Stay tuned for more news from North Dundas.

## The Road Home

### Relax and be thankful

Carolyn Thompson Goddard  
Record Correspondent

There is nothing like a rainy holiday Monday to give you a chance to curl up on a sofa and relax. Whether it is watching a golden oldie, catching up on some reading or perhaps just contemplating the meaning of life, it is important to take a minute to catch your breath now and then.

Too often in this hectic life we race around like chickens with their heads cut off and fail to take some time to enjoy the world around us. It is nice to take a few minutes to drive around looking at the trees as they change into their colourful autumn dresses, watch as the squirrels race here and there in a mad dash to collect enough food for the winter or listen to the honking of the Canadian Geese as they make their way south.

Soon the harvested fields and local bodies of water will be covered in geese as they gather to feed before continuing along their well established migratory route. The chatter and scurry of the squirrels will stop as they find a warm place to sleep and the leaves will fall to the ground leaving the branches bare.

All these signs will tell us that winter in the north country is not far away and it will be time to put away the lawn mower and bring out the snow shovel. Perhaps it is how Thanksgiving is one of the last opportunities to gather with friends and family without having to worry about the weather before winter arrives.

While it is always nice to have the best of what life can offer, perhaps noticing and appreciating the small things in our worlds is the key to happiness. The most important blessing to give thanks for around the dinner table may well be the people in our lives, sharing and caring as we go through the day.

**Etcetera Publications (Chesterville) Inc.**

**Publisher**  
Etcetera Publications Inc.

**Editor**  
Muriel Carruthers

**Villager Reporter**  
Candice Vetter

**Reporters**  
Jeff Moore  
Kalynn Sawyer Helmer

**Ad Representatives**  
Brenda Fawcett  
Anne Marie Gibbons

**Production Manager**  
Chantal Bouwers

**Graphic Artist**  
Angela Billharz

**Proudly printed in North Dundas.**

Advertising Rates on Request  
P.O. Box 368,  
Chesterville, Ont. K0C 1H0

**Advertising E-mail:**  
ads@chestervillerecord.com,  
adsrussellvillager@gmail.com

**News E-mail:**  
chestervillerecord@gmail.com,  
thevillager.editor@gmail.com

**Telephone:** (613) 448-2321  
866-307-3541

**Fax:** (613) 448-3260

Published Wednesdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Funded by the Government of Canada | **Canada**

Single Copy \$1.00 HST Included.  
Annual Subscription \$35.00 within 40 miles;  
Outside 40 miles \$40.00; USA \$150.00.  
All Subscription Prices Include HST.



# Fire Prevention Week

Continued from the front

The family-friendly event provided an opportunity to meet local firefighters, get a close-up look at fire trucks, visit with Sparky the fire dog and play some games designed to reinforce fire safety rules.

2 Ways Maze, a game described by St. Pierre as an opportunity to simulate the planning and practising of two ways out of the home in an emergency, had players beginning in the middle and finding a way out to the first



There was a good turnout at the annual open house held at the South Dundas Fire Station in Morrisburg on Oct. 7. This was a kick-off event to Fire Prevention Week in Ontario which runs from Oct. 8-14.

exit and then to the second one.

This was the 6th annual Fire Station Open House in South Dundas and

Councillor Marc St. Pierre said it is hoped that this event will continue for many years as it provides

residents with an opportunity to meet their firefighters and learn about fire safety.



Christa St. Pierre, Public Education Officer for South Dundas Fire Services, explains to Sparky how to play the 2 Ways Maze, one of the games designed to aid in the education of the public in fire safety.

Thompson Goddard photos

## Dundas County's 50+ Wellness Day

Sandy Casselman  
Coordinator, Linking Hands  
Special to the Record

IROQUOIS – "Seniors should have the knowledge about what is available to them in their community so that they are able to stay in their home as long as they can," Liz Taylor said, in her interview with Taryn Hoogeveen of the J.W. MacIntosh Seniors' Centre in Williamsburg. Taylor and her husband Brian, both in their early to mid-70s, live in Iroquois. The two are planning to attend this year's Dundas County 50+ Wellness Day on Thurs., Oct. 12. This free community service event will once again be held at Matilda Hall, which is located at 4421 Brinston Road in Dixon's Corners, and things will get underway at 9 a.m. and wrap up at 1 p.m. Once again, there will be free lunch for the first 200 people.

Sponsored by J.W. MacIntosh Seniors' Support Centre, Carefor Nor-Dun Seniors' Support Centre, Chartwell Hartford Retirement Residence, Garden Villa Retirement Residence, Eastern Ontario Financial Services and both MP Guy Lauzon's and MPP Jim McDonnell's offices, the 50+ Wellness Day is an opportunity for seniors, their families and their caregivers to find an abundance of information on various subjects, as more than 30 agencies or groups will be on hand to share senior-specific information.

"I'm looking forward to interacting with others and talking to them about their experiences," said Liz. "There are also a lot of great presentations that I will be attending."

This year's presentation lineup includes: Funeral Planning with Marsden McLaughlin Funeral Homes, Community Support Services with J.W. MacIntosh and Carefor Nor-Dun Senior's Support Centres, Provincial Services with MPP McDonnell's office, Disability Tax Credit with MP Lauzon's office, Obesity and Chronic Disease Management with Eastern Ontario Financial Services and Care Tracker with Carefor-Eastern Counties' Dianne Kuipers presenting on behalf of the Champlain Community Support Network.

Currently, the Taylors participate in several of the services provided through J.W. MacIntosh in Williamsburg. Both attend the Centre's Exercise Program and the monthly Big Dinner Program. Brian attends the Centre's Adult Day Program.

"Jennine, the [exercise] instructor, is great," said Liz. "She is able to accommodate everyone and their abilities."

Liz also loves the monthly dinners, which provide not only a meal, but informational entertainment as well.

"There was an excellent talk from the Vision Loss Rehabilitation Centre the other week. We went to the store after hearing the presentation to check out the talking watch [that was discussed during the presentation]," said Liz. The Vision Loss Rehabilitation Centre is one of the many agencies that will be in attendance on Oct. 12.

"Brian loves Adult Day. It's social and there are great meals," said Liz. "The staff and volunteers are great. I never have to worry, the volunteer always arrives on time to pick him up and is always happy to see him."

The exercise class, monthly dinner and adult day program are just a few of the many services available to seniors. The Taylors also receive services for Brian through Champlain LHIN, physiotherapy and speech therapy, to a personal support worker.

"As a senior, I am so happy that we are able to receive these services at no cost. Otherwise, we would not be able to have these types of therapies for Brian," said Liz.

The 50+ Wellness Day event was created to ensure area seniors have an opportunity to learn about what services and resources are available to them. The Taylors have found helpful and affordable (often free) services available that suit their needs and preferences. Organizers of this event are hoping that more seniors, their families and their caregivers will find the information they need to make life better, a bit easier and more manageable.

For more information call 613-535-2924 or email info@wnphc.ca.



### PUBLIC NOTICE

P.O. Box 489, 636 St. Lawrence St., Winchester, ON, K0C 2K0  
613-774-2105 Fax 613-774-5699  
www.northdundas.com info@northdundas.com



#### NOTICE OF OPEN HOUSE #2 ENVIRONMENTAL ASSESSMENT OF THE PROPOSED EXPANSION OF THE BOYNE ROAD LANDFILL, TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS

The Township of North Dundas (the Township) has initiated a study under the *Environmental Assessment Act* to expand the Boyne Road Landfill Site (the site).

The site is the only municipal waste disposal site available for residents and businesses located in the Township. In late 2014, as part of regulatory approval processes, the Township was made aware that it had exceeded its approved landfill disposal capacity. To continue using the site in the short-term, an emergency Environmental Compliance Approval (ECA) was received and required the Township to evaluate waste management alternatives. The evaluation considered: site closure and waste export, site expansion, a new landfill and alternative waste technologies. The result of the comparative evaluation was that expansion of the existing site was the preferred

alternative. Based on the findings of this evaluation, the Council directed Township staff to pursue approval to expand the site. The site expansion requires approval under the *Ontario Environmental Assessment Act*. The purpose of the environmental assessment is to identify alternatives and study the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

The Township is located in Eastern Ontario, in the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, approximately 40 kilometres (km) south of Ottawa. The site is located along Boyne Road, approximately 1.5 km east of the Village of Winchester on Lot 8, Concession VI in the former Township of Winchester. The location of the site is indicated on the map below.

The Township wants community feedback on the proposed expansion of the Site and is hosting this second open house as follows:

**October 26, 2017**  
Council Chambers in the Township Office  
636 St. Lawrence Street, Winchester  
5 – 8 p.m.

At this open house the public will learn about the proposed content of the Draft Terms of Reference for the EA, i.e., existing site conditions, alternative methods being considered for the landfill expansion, the proposed methodology and work plans for evaluating and comparing the alternative methods, and how to be involved in the EA process, as well as opportunities to provide feedback on the Terms of Reference. Attendees will have the opportunity to have one-on-one discussions with Township staff and the project consultant.

If you wish to be added to the project contact list, or have questions, please contact Township staff as noted below or visit the Township's website at: <http://northdundas.com/town-hall/landfill-recycling/landfill/ea/>.

Doug Froats  
Director of Waste Management  
Township of North Dundas  
636 St. Lawrence Street  
P.O. Box 489  
Winchester, ON K0C 2K0  
Telephone: 613-774-2105 ext. 228  
Fax: 613-774-5699  
E-mail: [dfroats@northdundas.com](mailto:dfroats@northdundas.com)



Comments may also be submitted by the public or interested parties through the Township's website [www.northdundas.com](http://www.northdundas.com) and by mail, email or fax, to the contacts for the project provided below.

Trish Edmond, P.Eng.  
EA Project Manager  
Golder Associates Ltd.  
1931 Robertson Road  
Ottawa, ON K2H 5B7

Telephone: 613-592-9600  
Fax: 613-592-9601  
E-mail: [trish\\_edmond@golder.com](mailto:trish_edmond@golder.com)

#### **Veillez noter qu'il vous est possible de nous communiquer vos commentaires ou vos questions sur le projet en français en les adressant à Trish Edmond aux coordonnées indiquées ci-dessus.**

All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the MOECC for the purpose of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the Environmental Assessment Act or is

collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s.37 of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact the MOECC's Freedom of Information and Privacy Coordinator at 416-327-1434.



# Live! At the Old Town Hall

## October 2017 events

WINCHESTER – With cool weather and shorter days, October is the perfect time to sample a nice variety of events at the Old Town Hall. From a weekly coffeehouse, to get-togethers for adults

with small children, to opportunities to schmooze with your local business colleagues and a chance to help out an outstanding charity, there's lots to do this month.

Come in from the cold for some good conversation and live music! Winchester Open Mic Night runs every Thurs., 7 p.m. to 10 p.m. Proudly inclusive and open to all adult performers and audience members, this genuine 60's-style coffeehouse features an alcohol-free dollar canteen in a laid back atmosphere, with no cover charge.

The Township of North Dundas is hosting a North Dundas Business Breakfast on Thurs., Oct. 19, at 7 a.m. The cost is \$15 and pre-registration is required at <http://rec.northdundas.com> or by calling the Township at 613-774-2105.

The Dundas County Hospice will be holding a fundraiser on Sun., Oct. 22. For more information, call Lynn Gee 613-535-2215. Come and support this wonderful community institution and help make a difference in people's quality of life.

For information on booking a concert or special event, call the Township of North Dundas at 613-774-2105 and ask for Laurie Piche-Gibson. The Old Town Hall is located at 478 Main Street, Winchester, Ont., and is wheelchair and walker accessible by the side entrance. There is no accessible parking at the Old Town Hall.

# SERVICE DIRECTORY

### AUCTIONS



**PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION**  
Third Saturday of every month  
**LIQUIDATION CENTRE**  
Open Monday to Saturday 9-5; Thursday 9-8  
Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER  
613-774-2735 Fax: 613-774-5559  
[www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)

### EQUIPMENT

## SALMON & SONS

Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe, Bulldozer, Dump Trucks  
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION  
R.R. 1 Chesterville  
**613-448-3683** **613-448-3101**  
Roger Jay

### PET SERVICES

**Pets & Home Services**  
Quality care for your pets & home  
**Colleen Petry**  
**Pet Sitting, Dog Walking**  
[www.petsandhomeservices.vpweb.ca](http://www.petsandhomeservices.vpweb.ca)  
**Serving Russell & Embrun**  
613-408-3480 • 613-445-3480  
[colleenpetry@gmail.com](mailto:colleenpetry@gmail.com)  
bonded and insured

### PLUMBING

**SERVICE • RENOVATIONS**  
**NEW HOMES • FREE ESTIMATES**

**WHITETAIL PLUMBING**  
**JOHN DILLABOUGH**  
Master Plumber (Cornwall)  
15151 County Rd. 18, LUNENBURG, ON K0C 1R0  
**HOME: 613-537-9817 CELL: 613-229-3816**

### BOWLING

## CHESTERVILLE BOWLING LANES

**PUBLIC BOWLING**  
Saturday 3 - 5 p.m., Saturday 6 - 11 p.m.  
Sunday 12:30 - 5 p.m.

LEAGUES STILL AVAILABLE FOR YOUTH & ADULTS  
PLEASE CALL 613-448-3535

### PLUMBING

**SÉGUIN Plumbing**  
For All Your Part & Accessories Needs  
**Michel Séguin prop. (613)**  
781-B Notre-Dame Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**

### ELECTRICAL

**Electrical Contracting & Generators**  
Residential, Commercial, Industrial & Farm  
**Countryman Electric Limited**  
**WINPOWER WINGO**  
Sales, Installations & Services  
2KW - 200KW  
613-448-2474  
888-388-1117  
[www.countrymanelectric.com](http://www.countrymanelectric.com)

### WATERPROOFING

**THE CRACK DOCTOR WATERPROOFING GROUP**  
Wet Basements Fixed Permanently  
Written Lifetime Guarantee  
Michael Theriault  
Licenced Waterproofing Professional  
Tel: 613-858-4696  
[michael.theriault@thecrackdoctor.ca](mailto:michael.theriault@thecrackdoctor.ca)  
Toll Free: 1-866-788-3288  
1823 Finch Winchester Boundary Rd. Chesterville, ON K0C 1H0  
[www.thecrackdoctor.ca](http://www.thecrackdoctor.ca)  
CONSUMER 2011  
BBB A+ ACCREDITED BUSINESS

### FOR RENT

**YOU CAN RENT THIS SPACE**

### TOWING

GLAUER'S TOWING & RECOVERY

Accepting all auto clubs  
24 HOUR SERVICE 613 229 7773

### CONSTRUCTION

**David Brown Construction Ltd.**  
Excavating • Equipment Rentals  
Environmental Cleanups  
Crushed Stone Products • Septic Tank Pumping  
**613 537-2255**  
[www.davidbrownconstruction.ca](http://www.davidbrownconstruction.ca)

### CARPENTRY

**Patterson Carpentry**  
Renovations & General Construction  
**John Patterson**  
Russell, ON 613 445 1226

### ELECTRICAL

17 Beaver Street  
P.O. Box 54  
Berwick, Ontario  
K0C 1G0  
OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965  
• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET & PTO GENERATORS  
**N. BEEHLER ELECTRIC LTD.**

### HEATING

**WOOD DOCTOR OUTDOOR WOOD FURNACES**  
Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.  
ONE UNIT CAN HEAT MULTIPLE BUILDINGS OR HOMES  
Converter now in stock, the ultimate in efficiency, burns less wood & creates more than 2 stage types.  
**MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.**  
2508, Highland Rd. South, Maxville ON  
613-527-2834 — 1-888-371-0336

### FOR RENT

**YOU CAN RENT THIS SPACE**

### EXCAVATION

**NEIL FLEGG CARTAGE**  
SAND • GRAVEL • TOP SOIL  
TRUCK & BACKHOE RENTALS  
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATIONS  
**NEWINGTON 613-984-2513**

### FOR RENT

**YOU CAN RENT THIS SPACE**

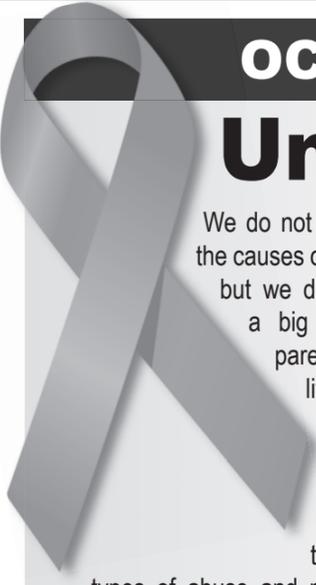
### ELECTRICAL

**Pana Electric**  
• Commercial  
• Residential  
• Emergency Service  
**613-445-3486**  
RUSSELL TED MORRISON



# OCTOBER IS CHILD ABUSE PREVENTION MONTH

## Understanding Abuse and Neglect



We do not know and understand all the causes of child abuse and neglect, but we do know that parenting is a big responsibility. At times, parenting combined with other life stresses can break down healthy coping skills and lead to abuse and neglect of children and youth. Learning how to identify the different types of abuse and neglect will help you feel more confident in reporting your concerns.

### Physical abuse

Physical abuse happens when a parent or another person in charge inflicts physical injury to a child 16 years of age or under. Physical harm that results from inadequate care, failure to supervise or protect the child or caused by a pattern of neglect by the person in charge is also physical abuse.

### Sexual abuse

Sexual abuse happens when a parent or another person in charge sexually molests or uses a child 16 years of age or under for sexual purposes. Knowingly failing to protect a child under one's care from sexual molestation or sexual exploitation is also sexual abuse.

### Emotional abuse

Emotional abuse occurs when a parent or another person in charge causes emotional harm to a child 16 years of age or under. Emotional abuse may be caused by verbal abuse, mental abuse, psychological abuse or exposure to domestic violence. Emotional abuse is often demonstrated by anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour or delayed development. Failing to protect a child under one's care from emotional harm or denying services or treatment is also emotional abuse.

### Neglect

Neglect happens when a parent or someone in charge

of a child 16 years of age or under does not provide for the child's physical, developmental, emotional or psychological needs. Neglect includes failure to provide proper food, medical care, clothing suitable for the weather, supervision, a clean and safe home and emotional support and affection.

### Abandonment

Abandonment happens when a parent has died or is unavailable to exercise his or her custodial rights over the child 16 years of age or under. It may be that the parent hasn't made adequate provision for the child's care and custody. It may also be when a child is in a residential placement and the parent refuses, is unable or unwilling to resume the child's care and custody.

If you suspect that a child or youth is being harmed or is at risk of being harmed, please contact us and report your concerns right away.

**SEE IT, HEAR IT, REPORT IT!**



**Winchester District Memorial Hospital**  
613-774-2422  
www.wdmh.on.ca



*Proud to bring care close to home for our local communities.*



**Riley Hatherall**  
Store Manager  
Tel: (613) 543-2802 Fax: (613) 543-0184  
5 Main St., P.O. Box 737, Morrisburg, ON K0C 1X0



**GUY LAUZON, M.P.**  
Stormont, Dundas & South Glengarry  
621 Pitt Street  
Cornwall, ON K6J 3R8  
Ph. 613-937-3331  
Toll Free: 1-888-805-2513  
E-mail: [Info@GuyLauzon.ca](mailto:Info@GuyLauzon.ca)  
Web Site: [www.GuyLauzon.ca](http://www.GuyLauzon.ca)

**WINCHESTER FOODLAND**  
Fresh food. Friendly neighbours.  
12015 MAIN STREET, WINCHESTER  
613-774-1958  
NOW OPEN 24 HOURS EVERY DAY



**Louis' Restaurant**  
Fine Dining at Affordable Prices  
Serving Canadian & Italian  
Chesterville • 613-448-2051



**Classis Cuts**  
"Let Us Bring Out the Best In You!"  
Kathy Morrell, Owner  
Morrisburg, ON  
EastEnd Promenade  
137 Main St.  
613-543-2330



**Jim McDonell, MPP**  
Stormont, Dundas & South Glengarry  
"Working for you!"

Constituency Office: 120 Second Street W. Cornwall, ON K6J 1G5  
Tel. 613-933-6513  
Satellite Office: 1-800-514-9660  
Satellite Office: Morrisburg  
Satellite Office: Winchester  
Fax 613-933-6449  
[jim.mcdonellco@pc.ola.org](mailto:jim.mcdonellco@pc.ola.org) • [www.jimmcdonellmpp.ca](http://www.jimmcdonellmpp.ca)

**Crisis Services for Abused Women and their Children**

*Crisis Line:* call 24 hours a day for support, referrals, and a listening ear.  
*Shelter:* emergency housing where you can feel safe, feel supported and work toward goals.  
*Women's Support Group:* provide practical information & tools to apply in everyday life.  
*Child & Youth:* help to identify, express and cope with feelings about violence and separation.  
*Prevention & Education:* violence against women, the effects on child witnesses, safety.

www.naomiscentre.ca CALL TOLL FREE: 1-800-267-0395 LOCAL CALLS: 613-774-2838

**CHESTERVILLE PHARMACY**  
**Rx PharmaChoice**  
Advice for Life

21 Main Street N., Chesterville  
Mon. - Fri. - 9am - 6pm; Sat. - 9am - 5pm  
Phone: 613-448-2492 Fax: 613-448-3876



**HUNTER McCAIG**  
www.rideauauctions.com

**PUBLIC AUTO AND EQUIPMENT AUCTION**  
Third Saturday of every month  
**LIQUIDATION CENTRE**  
Open every Thursday 9-8; Friday 9-5 & Saturday 9-5

Corner of Cty. Rds. 43 & 31  
WINCHESTER  
613-774-2735  
Fax: 613-774-5559



Serving Families at six locations in SD&G

ed.happyface@gmail.com  
happyfacechildcare.ca  
613-774-4707

Providing quality child care for more than 40 years.

**UPPER CANADA MOTOR SALES LTD.**

Corner Hwy. 2 & 31  
Morrisburg  
613-543-2925




The Upper Canada District School Board  
Quality, Caring & Safe Schools

Notre famille accueille la vôtre!  
1-800-267-7131  
ucdsb.on.ca  
Facebook.com/ucdsb  
Twitter.com/ucdsb

Our Family Welcomes Yours!

**3 SIGNATURE EVENTS**

**#scarechallengeSDG**  
September 25 to October 18  
Break the Silence! Prank and scare someone to make them use their voice. Send us the video to be eligible to win prizes.

**Dinner of the Arts**  
October 18  
From 11 a.m. to 8 p.m. Dine for a donation at Au Vieux Duluth and be entertained by youth at the open mic while you dine in the evening. All proceeds raised are used to send community kids to camp.

**Dress purple day**  
October 24  
Unite with SD&G and the province to prevent child abuse by dressing purple. Buy your "#BreaktheSilence" T-shirt from Baxtrom's Your Independent Grocer for \$10.

Visit our website or Facebook page for all the details.  
For information on how to participate contact:  
613-937-2540

[casdsdg.ca](http://www.casdsdg.ca)



October is Child Abuse Prevention MONTH

**#BREAKtheSilence**

**1 BIG DRAW - Get your tickets now! Quantities are limited.**

**1<sup>st</sup> PRIZE** - Return trip for two, anywhere WestJet flies (Restrictions may apply).  
**2<sup>nd</sup> PRIZE** - Grand Lodge Mont Tremblant Romantic Package overnight stay for two.  
**3<sup>rd</sup> PRIZE** - Nordik Signature overnight stay for two.

Tickets are on sale at The Children's Aid Society of SDG (150 Boundary Rd) and Cornwall's Scotiabank (960 Brookdale Ave). Draw will be held on October 18, 2017, 8pm, at Au Vieux Duluth in Cornwall.

# Stormont County Plowing Match

Continued from the front

In addition to the standard classes, there was also VIP plowing in which SDSG MPP Jim McDonell, Deputy Mayor of South Stormont Tammy Hart, Mayor of North Stormont Dennis Fife, and South Stormont Councillor Richard Waldroff, participated in the plowing among other VIPs.

With the oldest plower being 87 and the youngest plower being nine, it is wonderful to see the multiple generations of plowing enthusiasts involved in this event, hopefully ensuring that it will continue on for many years to come.

Plowing results were as follows:

Class 1A Jointer Horse Plowing: 1st Samuel Bourgon, Dalkeith; 2nd Stephane Bourgon, Casselman; Class 1B Sulky Horse Plowing: 1st Ethan Jones, Brockville; 2nd Robert Jones, Brockville; Class 2A Antique Tractors



## Stormont royalty

2016/2017 Stormont Princess of the Furrow, Haleigh-Jo Teplate of Finch, braves the rain to take her turn at plowing. Teplate was re-crowned Princess of the Furrow for 2017/2018, and will represent Stormont County for another year.

O'Donohue photo

with Trail Plow: 1st Michel Calande, Alfred; 2nd Dean Morris, Hammond; Class 2B - Antique Plowing, Competitors under 18 years of age; 1st Anthony Chevalley, Moose Creek; 2nd Jeremy Chevalley, Moose Creek; Class 2C - Antique plowing with a hydraulic mounted plow: 1st Marc Binette, Ste-Anne de Prescott; Class 3B Farm Standard 3-furrow plows:

1st Raymond Grady, Crysler; 2nd Cassidy Smith, Berwick; Class 4 Competitors 18 years and under open to all: 1st Justin Manley, Berwick; Class 5A 2-Furrow Competitive Plowing: 1st Allen Hills, Ashton; 2nd Joyce Buckley, Kemptville; Class 5B 3-Furrow Competitive Plowing: 1st Stephen Manley, Berwick; 2nd Kayla Manley, Newington.



## Braving the rain

From left, North Stormont Mayor Dennis Fife stands with SDSG MPP Jim McDonell, and a proud sponsor of the Stormont Plowing Match, David Brown.

O'Donohue photo



## Traditional approach to plowing

Marwin Antoine of Lyndhurst competes in the Horse Plowing class, with horses Mac and Prince. When asked if the rain was much deterrent for the horses, Antoine advised it made little difference.

O'Donohue photo



## Annual Gear Head fundraiser not rained out

Gear Head barbecue organizer Glen McIntosh was pleased with the turnout for his 4th annual fundraiser with all proceeds supporting the Crysler volunteer fire department. The "Old cars, old bikes, old people and old machines" event was fairly well attended in spite of the rain on Sat., Oct. 7. Seen above, are firefighters Kevin Lapp (left) and Sylvain Lafrance manning the barbecue, while the boot drive for muscular dystrophy coincided in Crysler. Also for the boot drive cause were sales of 50/50 tickets being collected by North Dundas District High School students Jaymee Cranham (left) and Carly Walker earning volunteer hours (pictured below).

Carruthers photos




**Winchester District Memorial Hospital**

## We're Here for You!

Come to a WDMH Community Breakfast to learn more!

Please join us at one of three complimentary **Community Breakfasts**. We want to share what is happening at WDMH and hear from you as well. There will also be a presentation on Healthy Eating and making the best choices for your health.

<b>CHESTERVILLE</b>	<b>RUSSELL</b>	<b>MORRISBURG</b>
<b>October 20 @ 7:45</b>	<b>October 27 @ 7:45</b>	<b>November 3 @ 7:45</b>
Nelson LaPrade Centre	Russell	Operating Engineers
1 William Street	Community Centre	Training Institute of
(in the park)	1082 Concession Street	Ontario (OETIO)
		12580 County Road 2

**R.S.V.P. to Chris Barkley at 613-774-2422, ext. 6350, or [cbarkley@wdmh.on.ca](mailto:cbarkley@wdmh.on.ca)**

We would also be pleased to come and share the WDMH story with your organization or group at your convenience.  
*Please call Chris for details.*

# Celebrating Canadian Public Library Month

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Correspondent

**WILLIAMSBURG** – October is Canadian Public Library Month and SDG County Libraries have events planned to celebrate the role libraries play in our lives. For centuries, libraries have been an integral part of the educational and social fabric of a community.

The SDG County Library Passport provides library members with the opportunity to visit the 18 library branches and express locations discovering the resources

available to patrons. Beverley Richmire of the Williamsburg Branch explained how members can pick up the passport at any branch and have it stamped, before beginning your library tour. The idea is to visit as many libraries in the system as possible, have your passport stamped and receive a ballot for a draw during the month of October.

Information on this and other activities in celebration of Canadian Public Library Month in SDG can be found at [www.sdglibrary.ca/canadian-public-library-month](http://www.sdglibrary.ca/canadian-public-library-month).



Bonnie Omond of Williamsburg receives her SDG County Library Passport on Oct. 7 from Beverley Richmire at the Williamsburg Branch. This program, celebrating Canadian Public Library Month, is designed to provide an opportunity to visit the 18 library branches and express locations throughout the United Counties. Thompson Goddard photo

## CHURCH DIRECTORY

Your Guide To Local Houses of Worship

**ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS**  
Rev. John Wilcox  
613-774-2236  
[www.stclaresanglican.ca](http://www.stclaresanglican.ca)  
2530 Falcone Lane, Winchester  
Sunday October 15, 2017  
10:00 A.M. Family Service with Music and Sunday School  
Last Sunday each month stone soup lunch following service.  
"To be a living Church, united in one congregation, reaching out to God's world."  
April 2018

**ST. LUKE'S - KNOX PRESBYTERIAN CHURCH - FINCH**  
Interim Moderator: Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.  
613-267-0928  
Church 613-984-2201  
Sunday October 15, 2017  
9:30 A.M. – Worship Service & Sunday School  
Everyone Welcome!  
April 2017

**NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH**  
Office 613-448-2272  
Maple Ridge Centre,  
12820 Hwy. 34 E.,  
CHESTERVILLE  
Sunday October 15, 2017  
10:30 A.M. – Sunday Worship Service & Sunday School  
Everyone Welcome.  
Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada  
April 2018

**The United Church of Canada**  
**CHRIST CHURCH UNITED**  
5 Casselman Street, Chesterville  
Pastor: Debbie Poirier  
613-448-2532  
Church Office Hours:  
Wed. & Fri., 9 A.M. - 2 P.M.  
Sunday October 15, 2017  
10:30 A.M. – Worship Service & Sunday School at 10:15 A.M.  
You are invited to join us.  
April 2018

**HARMONY COMMUNITY CHURCH**  
Evangelical Missionary Church  
12010 Ormond Road & Hwy. 31  
613-774-5170  
Rev. D. Bruce North,  
Senior Pastor  
Rev. Daniel L. Wallace,  
Associate Pastor  
[www.harmony-church.org](http://www.harmony-church.org)  
Sunday October 15, 2017  
9:45 A.M. – Pre-Service Prayer  
10:30 A.M. – Worship Service  
Message by Rev. Daniel Wallace  
6:00 P.M. – Evening Service - Alpha Program  
Preparing Disciples of Jesus.  
Sunday School & Nursery available.  
April 2018

**The United Church of Canada**  
**AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN**  
PASTORAL CHARGE  
Minister: Rev. Lois Gaudet  
BBA, BTH, MDIV  
Contact : Tel: 613-346-1648  
Email: [revlgaudet@gmail.com](mailto:revlgaudet@gmail.com)  
Sunday October 15, 2017  
Worship with Rev. Lois  
9:15 A.M. – St. Andrew's, Martintown  
11:00 A.M. – Chalmers, Finch  
Come and worship with our family where all are welcome and Christ is Lord.  
April 2018

**OUR LADY OF THE ANGELS CATHOLIC CHURCH**  
Moose Creek  
Parish Priest: Rev. Cyriaque Balla  
613-538-2348 / 613-987-2870  
Sunday October 15, 2017  
Sat. 5:00 P.M. – (English)  
Sun. 10:30 A.M. – (French)  
**OUR LADY OF THE ROSARY CATHOLIC CHURCH**  
Crysler  
Sun. 9:00 A.M. – (French/Bilingual)  
Welcome/ Bienvenue  
January 2018

**PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood**  
**ST. ANDREW'S - Chesterville**  
**ST. PAUL'S - Winchester**  
Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.  
613-267-0928  
Sunday October 15, 2017  
Anniversary Service  
CHESTERVILLE - 9:00 A.M.  
WINCHESTER - 10:00 A.M.  
MOREWOOD - 11:15 A.M.  
Everyone Welcome.  
COME EXPECTING – LEAVE REJOICING  
April 2018

**ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH**  
Administration Priest: Fr. Charles Enyinnia  
Parish Secretary: Janice Hickman - 613-448-3262  
Weekend Masses:  
Saturday – 5 P.M.  
Sunday – 8:30 A.M. St. Daniel  
Sunday – 10:30 A.M. St. Mary  
Weekday Masses:  
St. Mary - Tues. – 7:00 P.M.  
Wed. – 9:00 A.M.  
Thurs. – 9:00 A.M.  
Fri. – 9:00 A.M.  
St. Daniel - Wed. – 7:00 P.M.  
April 2018

**ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH**  
139 Castor Street, Russell, ON  
Parish Office: 613-445-3226  
Presiding: Rev. Lee Lambert  
[secretary@stmarysrussell.ca](mailto:secretary@stmarysrussell.ca)  
[www.stmarysrussell.ca](http://www.stmarysrussell.ca)  
Sunday October 15, 2017  
9:00 A.M. – Holy Eucharist  
10:30 A.M. – Holy Eucharist  
Sunday School at 10:30 A.M.  
St. Mary's Church is engaged in actively sharing God's unconditional grace and love.  
December 2017

**THE GATHERING HOUSE**  
Chesterville  
Friendly, Caring, Accepting  
613-448-1758  
Pastor: Daniel Rudd  
Sunday October 15, 2017  
Service at 10:00 A.M.  
Worship Gathering with Nursery & Kid's Church  
April 2018



### Searching the past

During the Sept. 30 Open House at the Armoury in Cornwall hosted by the SDG Highlanders, Glen's Association member Gregory Pollard provided items from his personal collection regarding Lance Corporal George Pollard a member of the 1st Battalion, SDG Highlanders, who served during World War II. LCpl Pollard was killed at the Abbaye d'Ardenne in France by Germans serving under SS Officer Kurt Meyer along with over 40 other Canadian Prisoners of War. Pollard is shown holding a book he has written about the life of his uncle. Pollard has been working for a number of years to find photos of the Glens who paid the ultimate sacrifice during WWII, Korea and recent conflicts and can be contacted at [gregorypollard5@gmail.com](mailto:gregorypollard5@gmail.com) for more information or assistance in this project.

Thompson Goddard photo

# Fire Prevention Day

## Saturday, October 14

Join Sparky and the Crew  
at the North Dundas Township Office  
636 St Lawrence St, Winchester

10a.m.-2p.m.

## A Day for the Whole Family

- Games
- Activities
- Life-Saving Tips
- Demonstrations
- BBQ

Smoke Alarm and Carbon Monoxide Detector Combo  
\$20 On site One day only  
Thank you to our local Lions Club for making this possible

66% Savings



### EVERY SECOND COUNTS

PLAN 2 WAYS OUT!



### FIRE PREVENTION WEEK

OCTOBER 8-14, 2017

[firepreventionweek.org](http://firepreventionweek.org)

Deadline: Friday at 4 P.M.
\$8.00 Plus HST
Minimum 25 words.
Additional words 32c each.

THE Classifieds



E-MAIL: therecordclassifieds@gmail.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

AUCTIONS

AUCTION SALE
Saturday, October 14, 2017
Starts at 11:00 a.m.
14955 County Rd 18, Osnabrock Centre, 2 miles north of 401 on County Rd 14 - Ingleside Exit

ITEMS FOR SALE

BELARUS 560 2 wheel drive tractor with cab, BELARUS 250 tractor with cab, BELARUS 825 4 wheel drive tractor with loader, 4 rear wheels to fit 250 tractor, NH 3 PH disc mower(nice one), tractor wheels & tires 18.4 x 38, 3PH FARM, KING 6' finishing mower, 3PH 8' LANDPRIDE blade, 8' snow blade, GRAVELY tractor & mower, KUBOTA #1800 diesel mower, DODGE1996 truck (4 wheel drive gas) (for parts), hand sprayer, wheel barrow, chain falls, band saw, drill press, belt sander, wood lathe, gas hedge trimmer, ladders, torch set, lanterns, 2 milk cans, shop tools, grease guns, trimmer, power tools, tool boxes, gas generator, air pig, socket sets, oil heater, shop vac, electric pressure washer, salt & sand spreader for 1 ton, 20' sea container, 20' 3 axle 5th wheel trailer, 2 axle 16' draw bar trailer.

TERMS OF SALE - Cash or cheque with ID. Owner auctioneer not responsible for loss or accidents. All items must be removed day of sale.

No item may be removed until payment has been made in full.

Owner: Ken Cameron

www.theauctionfever.com

www.TheAuctionHunt.com

BLAIR AUCTION & EQUIPMENT SALES LTD.
Auctioneer Murray Blair
Avonmore, Ontario
613-346-5568

13-1

FARM

CUSTOM COMBINING
Soybean and corn for Winchester and Chesterville areas. Call 613-448-2267.

13

FOR SALE

FARM FRESH EGGS
Farm fresh eggs for sale. \$3/dozen. Located just south of Brinston. Call 613-791-5556.

17stf

FOR SALE - Dry firewood. All hardwoods, maple, beech and red oak. Delivery available. Call 613-535-2655.

14

SERVICES

DUST BUSTERS
Guaranteed cleaning available. Over 22 yrs. experience. Providing services such as residential, commercial, post-construction cleaning, etc... Competitive rates. Tanya 613-218-0114.

06tfc

HELP WANTED

HELP WANTED - Cash crop farm, Morrisburg area, looking for full-time employee. Need strong work ethic and willingness to learn. Will train suitable candidate. Send resumé or questions: cedarlodgefarms@gmail.com

13

FOR RENT

DUMPSTERS - For rent. Call 613-448-3471.

48tfc

FOR RENT - 2 bedroom apartment in Chesterville. \$600 per month plus utilities. Available Oct. 1. Call 613-448-3348.

13

FOR RENT

MOREWOOD PARK PLACE APARTMENTS FOR RENT

One bedroom apts. \$850 & \$900, includes appliances, heat, hydro, parking and secure entry. Available immediatly. Call 613-223-6282.

16

FOR RENT - Apartment for rent in Chesterville, adult building, 1st floor, 2 bedroom, washer and dryer hookups ensuite, parking spot with plug-in, no pets, utilites extra, \$625. Available Nov. 1st. Call 613 448-2643.

13tfc

RUSSELL - 2 bedroom condo, 5 appliances, A/C, fireplace. Available immediately. \$1,300. 613-445-4546.

13tfc

DUPLEX FOR RENT - 28 Church St., Chesterville. \$800/month, utilities not included. Available Nov. 2017. 2 bedroom. Call 613-448-2159.

11tfc

FOR RENT - Professional Offices starting at \$250/mo. 613-355-1560.

14tfc

WATERFRONT HOME - Cozy 3 bdrm. Laundry, new appliances, parking for 2 cars/boat/trailer, private, in village. \$1500/mo plus utilities. 613-355-1560.

14tfc

FOR RENT - 1 bdrm apt. 2nd floor. Furnished. \$625/mo plus utilities. 613-355-1560.

14tfc

VOLUNTEER

VOLUNTEER NOW! Organizations or individuals who have tasks which could be done by students looking for their volunteer hours, are welcome to advertise in this space free of charge for TWO (2) weeks. Call The Record at 1-866-307-3541 with your requests.

tfc

COMING EVENTS

CARDS
Join us for some card games, Euchre, Bridge, Rikken, 1,000. St. Mary's Parish Hall, Chesterville. Wed., Oct. 18 at 7 p.m. Admission \$5. Refreshments.

13

CHRIST CHURCH UNITED HARVEST SUPPER
Sat., Oct. 21, 4 - 6:30 p.m., 5 Casselman St., Chesterville. Turkey supper with all the trimmings. Delicious homemade desserts. Take-out available after 2 p.m. Call 613-448-2532. Adults - \$15; Children 6 - 12 -\$6; Children under 6 FREE; Family Plan (children under 12) - \$35.

14-2

HOUSE OF LAZARUS PRESENTS A TWO-DAY BOOK FAIR
Fri., Oct. 20 from 4 to 9 p.m. Sat., Oct. 21 from 10 a.m. to 3 p.m. Winchester United Church. 519 St. Lawrence St.

14-2

COMING EVENTS

YE OLDE BARGAIN SHOPPE
Wednesday and Thursday from 10 a.m. - 3 p.m. A great place to shop for good used items and clothing. Unbelievable prices. St. Andrew's Presbyterian Church basement, 30 Mill St., Chesterville. All donations greatly appreciated.

tfc

MOOSE CREEK TURKEY PARISH SUPPER
Rev. Cyriaque Balla and the parishioners of Our Lady Of The Angels Parish, invite you to their parish supper, Sun., Oct. 15, from 4 p.m. to 7:30 p.m., at the Roxborough Community Hall, St. Polycarp Street, Moose Creek. Adults \$12, Children 6-12 \$5, Children under 6, Free. Take out meals available.

13

WDMH AUXILIARY FALL BAZAAR
Our fall fund raiser will take place on Fri., Oct. 20. It's all happening in the front foyer and in the Gift Shoppe between 9 a.m. and 4 p.m. There will be lots of things to buy. The baking sells out very quickly. Local fresh produce, hand made crafts and home made plum puddings will be available. The Gift Shoppe is full of lovely new Fall merchandise with some items on sale. We also have 50/50 tickets and a bonus of free parking for visitors. Hope to see you all there!

13-1

OBITUARY

SIKYR, Wolfgang (1930 - 2017) - Passed away peacefully at the Winchester District Memorial Hospital on Sept. 21, 2017 after succumbing to the ravages of cancer. As a foundation contractor, Wally or Woofie, as he was affectionately known, will be remembered among other things for his excellent work stabilizing many home foundations in the Russell area during the 90s. A most kind and generous friend to many he will be sorely missed. Any donations in his memory can be made to your local S.P.C.A.

13

THANK YOU

THANK YOU
We would like to thank all our friends, relatives and neighbours for helping to celebrate our 50th wedding anniversary with us. It was a wonderful day.

Heather and Elmer Stewart

13

YARD SALE

LARGE MULTI-FAMILY YARD SALE
Sat. & Sun., Oct. 14 & 15, 9 a.m. - 3 p.m., 14049 Concession 10-11, Cannamore. Something for everyone.

13

TRAVID CARPENTRY
David Thatcher (Licensed Carpenter)
All Manner of Carpentry
Call: 613-448-1437

CELEBRATE
FRANCIS BECKSTEAD'S 80TH BIRTHDAY
with him on
October 14th, 2017
from 1-5 p.m.
at the
Chesterville Legion



Chesterville and District Agricultural Society
WINTER STORAGE
Saturday, October 21 - 8 a.m. - noon
Saturday, October 28 at the Chesterville Fairgrounds.
First come, first served basis. Cash or cheque made out to Chesterville and District Agricultural Society.
Proof of Insurance required.
More information at www.chestervillefair.com.

COLLINS BARROW
T 613.774.2854 • W www.collinsbarrow.com
Offering services in the areas of:
Bookkeeping Services
Estate and Succession Planning
Farm Tax Returns
Financial Statement Preparations
Personal and Corporate Tax Returns and Planning

CASS, GRENKIE & REMILLARD
BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES
J. Douglas Grenkie, Q.C., LSM
William J. Webber, B.Soc.Sc., JD
Jodie C. Reynolds, B.Soc.Sc., LL.L., LL.B.
Alexander Heath, MBA, JD
Gregg M. Foss, LSUC P1 License
P.O. Box 820, 67 Main St. 13 Ralph St., P.O. Box 700
Morrisburg, ON Chesterville, ON
Tel: 613-543-2922 Tel: 613-448-2735
www.yourlawfirm.ca
Full service Law Firm bilingual

MUNICIPALITY OF SOUTH DUNDAS
34 Ottawa Street, P.O. Box 740, Morrisburg ON K0C 1X0
613.543.2673 | Fax: 613-543-1076 | southdundas.com
NOTICE TO SOUTH DUNDAS RESIDENTS
Fall Clean-Up Day
October 28, 2017
Williamsburg and Matilda disposal sites will be open from 9:00am to 4:00pm
Requirements:
• Proof of South Dundas residency MUST be produced at the landfill site and will be strictly enforced
• Only cars, pick-up trucks and small trailers will be permitted
• No hazardous waste or recyclables accepted
• No mixed loads
• Traffic at the landfill face will be strictly controlled
No tipping fees for the following:
• Unlimited household garbage
• Unlimited white goods (NO appliances with Freon will be accepted and will be strictly enforced)
• Electronics
• Tires
NOTE: Commercial and construction garbage shall be charged in accordance with our regular fee schedule
Request for Tenders
2017 Municipal Drain Maintenance
Sealed tenders, clearly marked as to contents, will be received until 12:00 Noon, Thursday, October 26, 2017 at the South Dundas Municipal Centre for the following:
1. PE17-13 Devlin Municipal Drain
2. PE17-14 Jos Shanette Municipal Drain
3. PE17-15 Cooke-Doyle Municipal Drain
The Municipality reserves the right to accept or reject any or all tenders. Lowest or any tender not necessarily accepted.
Further details, specifications and required forms available at the Municipal Office, 34 Ottawa Street, Morrisburg ON.

TOWNSHIP OF North Dundas
PUBLIC NOTICE
P.O. Box 489, 636 St. Lawrence St., Winchester, ON, K0C 2K0
613-774-2105 Fax 613-774-5699
www.northdundas.com info@northdundas.com

Building Permit Information Night & Open House
Wednesday, October 18, 2017
6:30-8:30 pm
Township of North Dundas Council Chambers
636 St. Lawrence Street, Winchester
Do you have a building project in mind but you don't know where to start? Maybe you're planning to build a home or start a renovation, but you're not sure of where or how to get started? Perhaps you have heard about changes to the Building Code and to the process for obtaining a Building Permit and would like to consult a professional?
The Township of North Dundas' Building Department will be hosting an Open House & Information Night. Department staff will be on-site to answer your questions and help you get started.
Feel free to drop-in between 6:30 pm and 8:30 pm to share ideas with our knowledgeable staff, ask questions, or obtain help in analyzing your design efforts. All contractors, designers and DIY'ers are welcome.
For more information please call the Township Office Building Department at 613-774-2105 ext. 246.

# Farmers' Market finishes 2017 season

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Correspondent

CHESTERVILLE – The rain didn't seem to deter people from visiting the Chesterville Farmers' Market on Oct. 7 as the market finished its 2017 season. Cheryl Beasley expressed mixed emotions as the market closed, mentioning how the end of season brings an opportunity to a bit of a rest but the vendors miss the

camaraderie with customers and fellow vendors.

There isn't much time for people to rest as the very successful Chesterville Farmer's Market Christmas market is planned for Nov. 18 at the Chesterville Legion with 39 vendors, the same as the 2016 event. Looking forward to 2018, Beasley said there are "big plans for 2018" which include a blue tourism sign being installed and a lot more still in the planning stages. For more information on the



It was a rainy Saturday as the 2017 Chesterville Farmers' Market held its last market day along the riverfront. There was no shortage of produce for sale or customers to purchase them.  
Thompson Goddard photo



## End of the season camaraderie

Chesterville Farmer's Market vendor and organizer Cheryl Beasley is pictured with Bonnie Omond and James Garlough of Williamsburg on the final day of the 2017 Chesterville Farmers' Market season.

Thompson Goddard photo

Chesterville Farmers' Market vendor, check out their or to learn how to become a Facebook page.

## Pin Tales

**Stormont Ladies:** Ladies' High Single, Susan Chambers 293; Ladies' High Triple, Susan Chambers 628. Team Standings: Susan 31, Elaine 25, Hilda 24, Pat 22, Kathy 18.

**Monday Men's:** Men's High Single, Garry Hutt 322; Men's High Triple, Garry Hutt 786; Men's High Average, Garry Hutt/Matt Bird 241. Team Standings: East-ont 23, A-Team 20.5, Country Boys 18, Raiders 16, Alley Rats 11.5, Alley Cats 7.

**Busy Matrons:** Ladies' High Single, Carol Barkley 195; Ladies' High Triple, Carol Barkley 545. Team Standings: Love 43, Faith 41, Hope 37, Charity 29.

**Defenders:** Men's High Single, Glendon Moore 244; Men's High Triple, Glendon Moore 598; Ladies' High Single, Gwen Clarke 234; Ladies' High Triple, Diane LaCasse 554. Team Standings: Becky 43, Gwen 39, Divas 35, Glendon 35, Brian 28.

**Wednesday Ladies:** Ladies' High Single, Dorothy Thomson/Jeannine

Marcellus 179; Ladies' High Triple, Jeannine Marcellus 493. Team Standings: Lorna 45, Mary 44, Eurda 42, Dianna 29.

**Finch Mixed:** Men's High Single, Noel Lalonde 268; Men's High Triple, Noel Lalonde 708; Men's High Average, Noel Lalonde 229; Ladies' High Single, Grace Tilley 333; Ladies' High Triple, Grace Tilley 784; Ladies' High Average Grace Tilley 229. Team Standings: Team #2 22, T.V. on3 16 Team #4 16, Team #5 12, Team #6 9, Team #1 9.

**Matilda:** Ladies' High Single, Shelley Osborne 236; Ladies High Triple, Shelley Osborne 629; Men's High Single, Walter Patterson 305; Men's High Triple, Kevin Osborne 782. Team Standings: Gary 18, Kevin 17, Danny 14, Walter 14, Jake 11, Brent 10.

**Thursday Seniors:** Men's High Single, JBM 142; Men's High Triple, JBM 375; Ladies' High Single, Diny Meulenbroek 193; Ladies' High Triple, Diny Meulenbroek 501.

**Avonmore Mixed:** Ladies' High Single, Anita Byvelds 243; Ladies' High Triple, Anita Byvelds 590; Men's High Single, Francois Jerome 273; Men's High Triple, Francois Jerome 719. Team Standings: Vipars 52, Copperheads 46, Boas 41, Diamondbacks 40, Pythons 39, Rattlers 34.

**Les Dynamiques:** Men's High Single, Albert Bouchard 225; Men's High Triple, Albert Bouchard 598; Ladies' High Single, Rejeanne Lefebvre 283; Ladies' High Triple, Rejeanne Lefebvre 692.

**Williamsburg Mixed:** Men's High Single, Paul Deschamps 310; Men's High Triple, Paul Dechamps 745; Ladies' High Single, Erin Drapeau 276; Ladies' High Triple Erin Drapeau 637. Team Standings: Smurfs 43, Spaceballs 38, Fast&Furious 36, Carolyn's Pussycats 35, Nut Job 28.

## Youth Bowling Canada

**YBC Peewees:** Girl's High Single, Kamryn Hartle 112; Girl's High Double, Paige Michaud 180; Boy's High Single,

Teagon Burd 93; Boy's High Double, Lucas Seguin 180. Team Standings: Sharks 32, Leafs 31.5, Kings 25, Bruins 16, Thrashers 15.

**YBC Bantams:** Girl's High Single, Caroline Sanders 140; Girl's High Double, Ava Bradley 272; Boy's High Single, Sam Tessier 186; Boy's High Double, Sam Tessier 284. Team Standings: Coyotes 27, Blackhawks 25, Rangers 25, Avalanche 22, Flames 20.

**YBC Juniors:** Girl's High Single, Emma Gaudette 218; Girl's High Triple, Rachel Puenter 509; Boy's High Single, Aaron Vanderzweep 225; Boy's High Triple, Aaron Vanderzweep 456. Team Standings: Islanders 38, Sabers 38, Senators 36, Lightning 35, Wild 32.

**YBC Seniors:** Girl's High Single, Samantha Reid 229; Girl's High Triple, Alayna Gaudette 549; Boy's High Single, Matthew Ridge 260; Boy's High Triple, Matthew Ridge 702. Team Standings: Panthers 22, Canucks 14.

# AD CENTRAL

**EXTEND YOUR REACH - ADVERTISE PROVINCIALY OR ACROSS THE COUNTRY!**  
For more information visit [www.ocna.org/network-advertising-program](http://www.ocna.org/network-advertising-program)

COMING EVENTS	FINANCIAL SERVICES	WANTED	MORTGAGES	DRIVERS WANTED						
<div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">Keirstead</div> <p><b>Come to Kingston - Meet the Artist</b> <b>James Keirstead</b> New prints • originals • 2018 calendars <b>TAX FREE: October 14 &amp; 15, &amp; October 21 &amp; 22, 2017</b> 4 Aragon Road, Kingston, Ontario (off Battersea Rd.) <b>12:30 to 4:30 p.m.</b> <b>CALL: 613-549-4044</b> <b>www.keirstead.net</b> For more info</p>	<div style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">\$ \$ CONSOLIDATE YOUR DEBT \$ \$</div> <p><b>TAP INTO HOME EQUITY!</b> With home values skyrocketing, take advantage and pay down other high interest debt.</p> <p><b>HOME EQUITY LOANS FOR ANY PURPOSE!!</b> Bank turn downs, Tax or Mortgage arrears, Self Employed, Bad Credit, Bankruptcy. Creative Mortgage Specialists! No proof of income 1st, 2nd, and 3rd's Up to 85%</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;"><b>Borrow:</b></td> <td style="border: none;"><b>Pay Monthly:</b></td> </tr> <tr> <td style="border: none;">\$50,000</td> <td style="border: none;">\$237.11</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">\$100,000</td> <td style="border: none;">\$474.21</td> </tr> </table> <p style="font-size: 0.8em;">LARGER AMOUNTS AND COMMERCIAL FUNDS AVAILABLE <b>!!Decrease monthly payments up to 75%!!</b> Based on 3% APR. OAC <b>1-888-307-7799</b> <b>ONTARIO-WIDE FINANCIAL</b> 1801347inc FSCO Licence #12456 <b>www.ontario-widefinancial.com</b> <b>!! LET US HELP !!</b></p>	<b>Borrow:</b>	<b>Pay Monthly:</b>	\$50,000	\$237.11	\$100,000	\$474.21	<p><b>FIREARMS WANTED FOR OCTOBER 21st, 2017 LIVE &amp; ONLINE AUCTION:</b> Rifles, Shotguns, Handguns, Militaria. Auction or Purchase: Collections, Estates, Individual items. Contact Paul, Switzer's Auction: Toll-Free 1-800-694-2609, <a href="mailto:info@switzersauction.com">info@switzersauction.com</a> or <a href="http://www.switzersauction.com">www.switzersauction.com</a>.</p> <p><b>WANTED: OLD TUBE AUDIO EQUIPMENT.</b> 40 years or older. Amplifiers, Stereo, Recording and Theatre Sound Equipment. Hammond Organs, any condition. CALL Toll-Free 1-800-947-0393 / 519-853-2157.</p>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">BETTER OPTION MORTGAGE</div> <p><b>LOWER YOUR MONTHLY PAYMENTS AND CONSOLIDATE YOUR DEBT NOW!!!</b></p> <p>1st, 2nd, 3rd MORTGAGES Debt Consolidation Refinancing, Renovations Tax Arrears, No CMHC Fees</p> <p><b>\$50K YOU PAY: \$208.33 / MONTH (OAC)</b></p> <p>No Income, Bad Credit Power of Sale Stopped!!!</p> <p><b>BETTER OPTION MORTGAGE FOR MORE INFORMATION CALL TODAY TOLL-FREE: 1-800-282-1169</b> <b>www.mortgageontario.com</b> (Licence # 10969)</p>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">Westcan WBT</div> <p><b>PROFESSIONAL TRUCK DRIVERS</b> <b>Drive for Excellence JOIN OUR TEAM!</b></p> <p>Haul Fuel, Propane or Heavy Fuel Oil throughout Central and Southern Ontario. Class AZ driver's license with 2 years driving experience required.</p> <p>Westcan offers competitive total compensation including company paid benefits, &amp; bonus opportunities and RRSP matching program.</p> <p>All applicants require a clean abstract and will adhere to a criminal record search, pre-access medical and drug screen.</p> <p><b>Interested applicants apply online at: www.westcanbulk.ca</b> Under the <b>Join Our Team</b> link</p>
<b>Borrow:</b>	<b>Pay Monthly:</b>									
\$50,000	\$237.11									
\$100,000	\$474.21									
<div style="text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">LYDELL GROUP Inc.</div> <p><b>NOW HIRING</b> Class 1 Log Hauler Feller Buncher Operator Processor Operators Grapple Skidder Operators Dozer Operators  info@lydellgroup.ca Phone: 780-542-6019 Fax 780-542-6739 Drayton Valley, Alberta</p>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">FOR SALE</div> <p><b>SAWMILLS from only \$4,397 - MAKE MONEY &amp; SAVE MONEY</b> with your own bandmill - Cut lumber any dimension. In stock ready to ship. FREE Info &amp; DVD: <a href="http://www.NorwoodSawmills.com/4000T">www.NorwoodSawmills.com/4000T</a> 1-800-566-6899 Ext:4000T.</p>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">ocna</div> <p style="font-size: 0.8em;">Ontario Community Newspapers Association</p> <p><b>REACH MILLIONS OF CUSTOMERS IN ONTARIO WITH ONE EASY CALL!</b></p> <p>Your Classified Ad or Display Ad would appear in weekly newspapers each week across Ontario in urban, suburban and rural areas.</p> <p>For more information Call Today <b>647-350-2558</b>, Email: <a href="mailto:kmagill@rogers.com">kmagill@rogers.com</a></p>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">HEALTH</div> <p><b>EMERGENCY DEVICE FOR SENIORS</b> - Free Equipment, Monitored 24/7. Stay safe in your home for less than \$1.00 a day. For Free Information Guide Call Toll Free 1-888-865-5001 or <a href="http://www.LifeAssure.com">www.LifeAssure.com</a>.</p>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">PERSONALS</div> <p><b>TIRED OF INVESTING</b> in relationships that never seem to go anywhere? <b>MISTY RIVER INTRODUCTIONS</b> has people interested in finding partners for life. Ontario's traditional matchmaker. CALL 613-257-3531, <a href="http://www.mistyriverintros.com">www.mistyriverintros.com</a>.</p>						

E-mail your sports information to [chestervillerecord@gmail.com](mailto:chestervillerecord@gmail.com)

# THE Sports PAGES

For more sports go to [www.chestervillerecord.com](http://www.chestervillerecord.com)

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## Rockets move into second place

Jeff Moore  
Record Staff

**VANKLEEK HILL** — The North Dundas Rockets had just a single game this weekend as they travelled to Vankleek Hill to take on the Cougars.

### Rockets 5 Cougars 4

The North Dundas Rockets travelled to the Vankleek Hill Arena to take on the Cougars on Sat., Oct. 7, in the NCJHL. The Rockets went into the game with a 2-1 record after defeating the Cumberland Bandits 2-0 in their previous outing. The Cougars were coming off an 11-1 thrashing of the

expansion Bytown Royals the previous night and looked to carry some of that momentum forward.

The two teams battled to a scoreless opening period but the Rockets opened the scoring when newcomer, Connor Roth sniped one at 4:20 of the second period from Landon Veenstra and Brad Stitt on the power play.

The Cougars answered with two goals at 9:36 and 11:09 to take a 2-1 lead. The Rockets knotted the game at two when Shawn Simms snapped one home from Roth and Bryden Van Kessel with just 1:15

remaining in the middle frame.

The teams took a two-all draw into the second intermission. The Rockets made it 3-2 just 30 seconds into the third period as Veenstra powered one to the back of the net from Roth and made it 4-2 at 3:50 when Roth scored his second of the night from Simms and Veenstra.

The Cougars got back in the game at 9:15 to make it 4-3. The Cougars tied the game at four at 16:12. The Rockets' Simms was awarded a penalty shot after a player put their hand on the puck in the crease and

he made no mistake blasting one to the back of cage with just two seconds remaining in the game.

The Rockets killed the two seconds off for a 5-4 victory moving to 3-1 on the season good enough for a two-way tie for second place. Picking up the win in the Rockets' goal was Jason Buma.

### Up next:

Fri., Oct. 13, at 8:30 p.m., Rockets vs. Jets, Larry Robinson Arena, Metcalfe; Rockets' home opener — Sat., Oct. 14, 7:30 p.m., vs. Blackburn Inferno, Chesterville Arena.



The North Dundas Rockets travelled to Vankleek Hill on Sat., Oct. 7, to take on the Cougars in the NCJHL. The Rockets' Alternate Captain Shawn Simms (13) scored two goals and picked up an assist to help the Rockets propel past the Cougars 5-4. Simms scored the game winner on a penalty shot with just two seconds remaining in the game.

O'Donohue photo

## Rob's review

Rob Sadler  
Rockets' GM

**CHESTERVILLE** — Saturday night's game was not pretty, it lacked pace and intensity; but to come out on top is definitely two points we will put in the bank. Newly acquired Connor Roth had a big game, making his debut with the Rockets, scoring two goals and adding two assists. His line mates

were Landon Veenstra (3pts) and Shawn Simms (3pts). It was good to see that line together finally. When we acquired Roth we were hoping he would fit in on a line with those two guys, and it seemed to work.

From a General Manager's perspective there were still lots of positives, everyone put their nose to the grindstone and got our team the win. In a game like Saturday night that's all you can ask for, every win early in a season is a big win. The NCJHL only plays a 33 game

schedule, so the reality is that every two points you can get, counts.

I would also like to note that representatives from the Local Lions Clubs will be there on Sat., Oct. 14, to drop the puck in recognition of their sponsorship this year. Refreshments will be served at the rink, and we are looking forward to a good hockey game. The Inferno are an expansion team, but will bring a solid squad full of speed to the rink, it's shaping up to be a classic NCJHL game with lots of excitement.

## Panthers drop two on weekend

Jeff Moore  
Record Staff

**WILLIAMSTOWN** — The Embrun Panthers played two games this past weekend as they welcomed the Richmond Royals on Friday night and travelled to Williamstown on Saturday night to take on the Char-Lan Rebels.

### Rebels 5 Panthers 3

The Embrun Panthers travelled to the Char-Lan Recreation Centre in Williamstown to take on the Rebels on Sat., Oct. 7, in the CCHL2. The Panthers went

into the game tied with the Casselman Vikings for second place with 15 points in the Martin Division. The Rebels sat in seventh place with only a pair of wins on the season.

The Panthers opened the scoring when Joey Archer slapped one to the back of the net from Frederik Lafleche and Jeremy Barrie just 1:51 into the first period to take a 1-0 lead.

The Panthers made it 2-0 when Marc Brosseau scored on a breakaway at 5:01 from Noah Haymes. The Panthers

took the 2-0 lead into the first intermission. The Panthers made it 3-0 when Jacob Lamont wrapped one around just 1:21 into the second period from Larcher and Lafleche on a power play.

The Rebels got one back at 8:40 on the power play. The Panthers took a major penalty for boarding around the 13-minute mark and the Rebels took advantage scoring a power-play goal at 17:24 to get to within one.

The Panthers took a 3-2 lead into the second intermission. The Rebels tied the game on another power play at 4:12 of the third period. The Rebels took a 4-3 lead at 10:09 surprising the Panthers on a breakaway. With time whittling down in the third period, the Panthers pulled their goalie at 1:17 in favour of an extra attacker but that plan backfired as the Rebels found the yawning cage with 17 seconds remaining and took the game 5-3 handing the Panthers their fifth loss in 13 games.

Suffering the loss in the Panthers' goal was Jean Pascal Sabourin making 34 saves on 38 shots.

### Royals 5 Panthers 4

The Embrun Panthers welcomed the Richmond Royals to the Palais des Sports on Fri., Oct. 6, in the CCHL2. The Panthers went

into the game sitting in the second spot in the Martin Division with 15 points, two points ahead of the Casselman Vikings and the Ottawa West Golden Knights. The Barkley Cup finalists Royals got off to a bit of a tough start this season as they headed into the game with just three wins.

The Panthers opened the scoring when Jacob Lamont snapped one home from Nathan Brown and Sam Tremblay just 1:57 into the opening period. The Royals got that one back at 8:26 and took their first lead of the game with just 1:09 showing on the clock.

The Royals took a 2-1 lead into the first intermission. The Panthers tied the game just 1:48 into the second period as Justin Gagnon fired one to the back of the net from Tremblay and Lamont making it 2-2.

The Royals scored a power-play goal at 4:40 to retake the lead but the Panthers quickly knotted the game at 6:59 with a power-play goal of their own as Noah Haymes blasted one home from Marc Brosseau and Andrew Burke. The Royals closed out the period with two goals at 17:14 and with just 53 seconds remaining took a 5-3 lead into the second intermission.

The Panthers got to within one as Burke slapped one home from Brosseau and Haymes at 11:29 of the

third period. The Panthers kept the pressure on outshooting the Royals but nothing found the back of the net as the Royals took the game 5-4 and the two points.

Suffering the loss in the Panthers' goal was Jean

Sebastien Gratton making 24 saves on 29 shots.

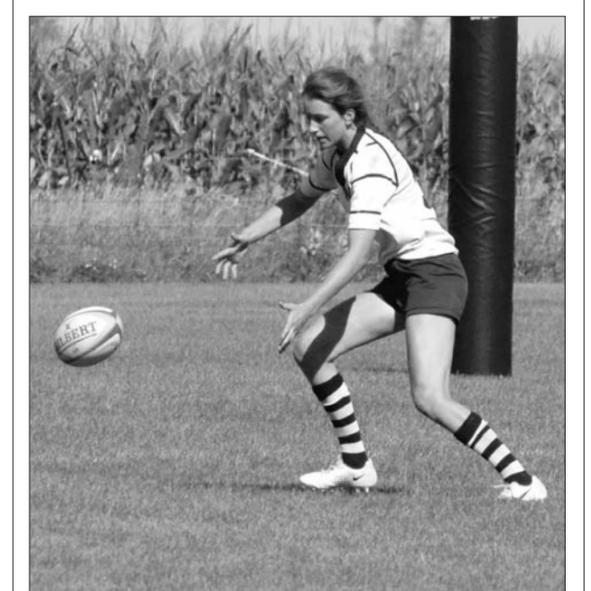
### Up next:

Fri., Oct. 13, 8 p.m., Panthers vs. Alexandria Glens, Palais des Sports, Embrun; Sat., Oct. 14, 8 p.m., Panthers vs. Canadians, Carleton Place.



The Embrun Panthers travelled to the Char-Lan Recreation Centre in Williamstown on Sat., Oct. 7, to take on the Rebels in the CCHL2. The Panthers' rookie, Nathan Brown has been a pleasant surprise for the Panthers this season with four goals and two assists in 12 games. Unfortunately for the Panthers the Rebels took the game 5-3 handing the Panthers their fifth loss of the season.

Sawyer Helmer photo



## Devils host fun Rugby 7s tourney

The North Dundas District High School Devils' Girls Rugby 7s team hosted a fun tournament on Fri., Oct. 6. The Devils had a split squad for the game and the white team won a game and lost three while the blue team split with two wins and two losses. The games were just for fun so there was no scoring statistic available. Here the Devils' Andrea Koch picks up the ball on a one hopper. Koch scored at least one try during their seven-minute halves. The Devils travel to Holy Trinity tomorrow Thurs., Oct. 12, for their second tournament of the season.

Sawyer Helmer photo



# Vikings blow out Blue Wings

**Jeff Moore**  
Record Staff

**PERTH** — The Casselman Vikings had just a single game this past weekend as they travelled to Perth to take on the Blue Wings on Friday night.

## Viking 10 Blue Wings 0

The Casselman Vikings travelled to the Perth Arena to take on the Blue Wings on Fri., Oct. 6, in the CCHL2. The Vikings went into the game tied for fourth in the Martin Division with the Ottawa West Golden Knights with 13 points. The Blue Wings have had their struggles this year after being perennially at the top of the Richardson Division standings with just four wins

and sat in seventh place.

The Vikings opened the scoring when Ethan Wensink snapped one home from the high slot at 7:01 of the first period from Carter Malette and Ryan Sabourin to take a 1-0 lead. The Vikings took the 1-0 lead into the first intermission and outshot the Blue Wings 16-6.

Wensink scored his second of the game just 31 seconds into the second period from Malette and Yanick Dicaire to give the Vikings a 2-0 lead. The Vikings made it 3-0 when Joel Hunt scored a power-play goal at 4:24 from Brady Cloutier and Olivier Brunet.

The Vikings continued to press the Blue Wings scoring

four more unanswered goals at 6:11 as Sabourin pounded one home from Brunet and Shane McCrank, at 9:53 when Brunet snapped one to the back of the net from Brendan Doherty and Dicaire, at 13:15 as Hunt scored his second of the game from Cloutier and Jonathan Yaremko and again at 15:56 as Doherty fired onetime from Sabourin.

The Vikings took a 7-0 lead into the second intermission. The Vikings' offence showed no signs of slowing down in the third period as Malette sniped one from Dicaire at 3:43 and Wensink completed his hat trick with a goal at 16:30 on the power play from Malette

and Sabourin to make it 9-0.

The Vikings closed out the scoring when Doherty scored his second of the game from Sebastien Plante and Hunt with 2:25 remaining in the game. The Vikings took the game embarrassing the Blue Wings 10-0 on their home ice. Picking up the win in the Vikings' goal was Zachary Paputsakis making 29 saves for the shutout.

## Up next:

Thurs., Oct. 12, 8 p.m., Vikings vs. Renfrew Timberwolves, J. R. Brisson Complex, Casselman; Fri., Oct. 13, 8:15 p.m., Vikings vs. Hawks, Joel Steele Community Centre, Winchester; Sun., Oct. 15, 7:30 p.m., Vikings host Ottawa West Golden Knights.



The Casselman Vikings picked up their second shutout in as many weeks but it was with Zachary Paputsakis this week as the Vikings shot down the Perth Blue Wings 10-0 on Fri., Oct. 6, in the CCHL2. This season Paputsakis has a 4-1-1-0 record with a save percentage of .931 and a goals against of 1.99.

Sawyer Helmer photo

# Hawks extend losing streak to nine

**Jeff Moore**  
Record Staff

**ATHENS**—The Winchester Hawks had three games this past weekend as they welcomed the Ottawa Canadians on Friday night, travelled to Athens to take on the Aeros on Saturday night and then off to Carleton Place to take on the Canadians on Monday afternoon.

## Canadians 5 Hawks 2

The Winchester Hawks travelled to the Carleton Place Arena on Mon., Oct. 9, to take on the Canadians in the CCHL2. The Canadians were relocated from Clarence Creek after being bought out by the Carlton Place Canadians of the CCHL as part of their system.

The Canadians sat on the top of the Richardson Division heading into the game while the Hawks were at the other end of the standings in the Martin Division. The Canadians opened the scoring just 37 seconds into the first period taking a 1-0 lead.

The Canadians made it 2-0 at 5:12 and took that lead into the first intermission. The Canadians scored two more consecutive goals at 6:35 and 12:37 of the second period opening up a four-goal lead. The Hawks finally got it going on the power play scoring with just 1:22 remaining in the middle frame as Hunter Randell fired one home from Miguel Pare.

The Canadians took the 4-1 lead into the second intermission. The Canadians took a 5-1 lead at 7:58 of the third period but the Hawks answered with another power-play goal by Dillion Clemen at 9:43 from Evan Landry and

Kyle Kuehni.

The Hawks tried to get closer but the Canadians' defence held them at bay taking the game 5-2. The Canadians outshot the Hawks 44-23. Suffering the loss in the Hawks' goal was Brent Pledge-Dickson making 39 saves on 44 shots.

## Aeros 7 Hawks 2

The Winchester Hawks travelled to Centre 76 in Athens to take on the Aeros on Sat., Oct. 7, in the CCHL2. The Hawks are off to one of their worst starts this season with only one win and sit at the bottom of the Martin Division. The Aeros sat in third place in the Richardson Division with five wins and four losses.

The Hawks opened the scoring at 7:01 of the first period as Griffin Patterson swatted one home from Neil Gummesson and Joey Driscoll to take a 1-0 lead. The Hawks took the 1-0 lead into the first intermission.

The Hawks fell asleep at the wheel to start the second period allowing two goals against in the first minute of play. The Aeros scored just 36 seconds in to the period on the power play and again at 44 seconds to take a 2-1 lead.

The Aeros took a 3-1 lead at 5:49 and carried that leading the second intermission. The Aeros scored three more goals to start the third at 5:50 on the power play, 6:50 and 7:30 to take a 6-1 lead.

The Hawks made it a 6-2 game as Kyle Kuehni sniped one from Evan Landry and Dillon Clemen at the nine-minute mark. The Aeros made it 7-2 at 15:46 but the Hawks answered with 1:56 remaining as Gummesson banged one home from Paterson and Driscoll.

The Hawks fell to the Aeros 7-3 and have



The Winchester Hawks welcomed the Ottawa Canadians to the Joel Steele Community Centre on Fri., Oct. 6, in the CCHL2. One of the Hawks bright spots this season was the acquisition of Kyle Kuehni from these Canadians. In 10 games Kuehni has two goals and four assists and 6 points and is third in scoring on the Hawks. The Hawks dropped the game 7-1.

Courtesy Berry photo

dropped eight straight games. Suffering the loss in the Hawks' goal was Conor Lahey making 23 saves on 30 shots.

## Canadians 7 Hawks 1

The Winchester Hawks welcomed the Ottawa Canadians to the Joel Steele Community Centre on Fri., Oct. 6, in the CCHL2. The Hawks have struggled both home and away this season and only have one win for their troubles as they looked to gain some momentum heading into this busy weekend.

The Ottawa Canadians sat in second place in the Martin Division and got off to a great start to their season with a 6-0 record before dropping one game. The Hawks got into some discipline trouble in the first period taking a few penalties and the Canadians capitalized on two of them at 3:56 and 13:30 of the first period and took a 2-0 lead into the first intermission.

The Canadians scored the only two goals of

the second period at 9:30 and 14:17 both at even strength. The Canadians outshot the Hawks 22-2 in the second period and took a 4-0 leading the second intermission. The Canadians continued to put it to the Hawks scoring another three goals at 11:31, 15:18 and 15:27 to take a 7-0 lead.

The Hawks spoiled the Canadians' shutout bid with 1:31 remaining as Kyle Kuehni pounded one to the back of the net from Ryan Mann and Miguel Pare but it was too little too late as the Canadians took the game 7-1. Suffering the loss in the Hawks' goal was Brent Pledge-Dickson making 41 saves on 48 shots.

## Up next:

Fri., Oct. 13, 8:15 p.m., Winchester Hawks vs. Casselman Vikings, Joel Steele Community Centre, Winchester; Sun., Oct. 15, 7:30 p.m., Hawks vs. Whitewater Kings, Joel Steele Community Centre, Winchester.

# Lions trounced by Vikings

**Jeff Moore**  
Record Staff

**ST. ANDRE AVELIN**—The Morrisburg Lions had two games this past weekend as they welcomed the Blackburn Inferno on Saturday night before travelling to St. Andre Avelin on Sunday afternoon.

## Vikings 13 Lions 1

The Morrisburg Lions travelled to St. Andre Avelin on Sun., Oct. 8, to take on the Papineau Vikings in the NCJHL. The Lions were coming off a tough loss to the Blackburn Inferno the previous night. The Vikings sat in the first-place tie with the Gatineau Hull-Volant with four wins on the season.

The Vikings jumped out to an early lead just 1:25 into the first period and added three more consecutive goals at 2:46, 6:51 and with 1:10 remaining taking a 4-0 leading the first intermission.

The Lions didn't have a chance to catch their breath

before the Vikings continued with four more goals at 5:58 on the power play, 6:07, 12:15 and 12:35 taking an 8-0 lead.

The Lions got one back at 17:01 when Alec St. Gelais slapped one from Zach LeBlanc but the Vikings closed out the second period with a goal with 1:20 remaining and took a 9-1 lead into the second intermission.

The Vikings scored four unanswered goals in the third period at 5:31, 9:50, 11:47 and 17:42 and took the game 13-1. Suffering the loss in the Lions' goal were the tandem of Justin Lalonde and Dean Gauvreau. The Lions played with just 12 skaters.

## Inferno 7 Lions 5

The Morrisburg Lions welcomed the Blackburn Inferno to the Finch Arena on Sat. Oct. 7, in the NCJHL. The Lions have had a decent start to their season

being in every game they played but only have one win to show for it. The Inferno also had one win on the season and were tied with the Lions for ninth place.

The Lions jumped out to a 1-0 lead when Zach LeBlanc snapped one home from Kirk Gauvreau just 14 seconds into the first period to take a 1-0 lead. The Inferno tied the game on a power play at 11:46 but the Lions retook the lead at 14:55 when Thomas Ouderkirk fired one home from Gauvreau.

The Inferno tie the game again at 17:11 and the teams took a two-all draw into the first intermission. The Lions regained their lead when Alec St. Gelais slid one to the back of the net from Brian Landry and LeBlanc at 5:47 of the second period.

The Inferno exploded for three goals at 6:04, 8:51 and 13:34 to take a 5-3 lead. The Lions got one back at 16:37 when Landry fired one home from St. Gelais and Jordan Smail.

The Inferno took a 5-4 lead into the second intermission. The Inferno made it 6-4 just 2:46 into the third period and 7-4 at 9:58. The Lions made it 7-5 at 13:12 when Gauvreau scored from Billy Farrell and

Spencer Heldens but that was as close as they would get as the Inferno left town with two points and a 7-5 victory.

Suffering the loss in the Lions' goal was Justin Lalonde.

## Up next:

Fri., Oct. 13, 8:30 p.m., Lions vs. Bytown Royals, Bernard Grandmaitre Arena, Ottawa; Sat., Oct. 14, 7:30 p.m., Lions vs. Clarence Castors, Benson Centre, Cornwall.

## Bantam B Rep Lions ready for regular season

The South Dundas Bantam B Rep Lions played three preseason games prior to the start of their regular season as they travelled to Brockville on Thurs., Sept. 28, to take on the Braves, then to Long Sault on Sat., Sept. 30, to take on the South Stormont Selects and finally to Prescott to take on the South Grenville Rangers on Tues., Oct. 3. North Dundas and South Dundas will again this year amalgamate into one team. The team members are Brendan Shaver, Jordan Papineau, Nolan Henry, Lucas Menard, Owen Fetterly, Cole Eikelboom, Kolby Latulippe, Joshua Broad, Mason Carr, Stefan Kronstal, Spencer Barclay, Emytt Fetterly, Keiran MacQueen, Jaymen Heuff, Chase Berube and Mclean Machan. The Lions came up short in both games but that didn't curb their anxiety.



Courtesy Broad photo

# Fire Prevention Week

October 8-14, 2017

Every Second Counts:  
**← PLAN 2 WAYS OUT! →**

### Five ways to fireproof your home

According to Fire Prevention Canada (FIPRECAN), residential fires account for 73 per cent of all reported fires across the country. It's true: fire hazards lurk in every corner of your home; however, being aware of potential dangers and knowing how to proactively manage those risks can significantly reduce the chances of your home catching fire. Here are five ways to fireproof your house and keep your family safe:

- 1. Fireproof furniture.** Apply an environmentally friendly fire retardant spray to your couches, curtains and rugs, and opt for fire-resistant carpeting instead of wool or synthetic fibres that burn more easily. Nowadays, fire-resistant carpets come in a variety of colours and styles to complement your home décor.
- 2. De-clutter.** A messy house is a breeding ground for fires.

Every month, clear your closets, attic and garage from unwanted junk that risks catching fire. Stacks of paper, boxes and linen are especially flammable.

- 3. Clean lint traps.** Many residential fires start with household appliances. A clogged lint trap in your dryer, for example, can overheat and catch fire. Check your lint traps regularly for any obstructions.
- 4. Don't overload power outlets.** Electrical short circuits are among the leading causes of house fires. Avoid overburdening power bars with too many plugs, and make sure plugs fit tightly in their sockets. A loose fit can cause sparks to fly.
- 5. Scrub kitchen burners.** Dried grease and food splatters can ignite at high temperatures. Make sure to regularly give your burners and stovetop a good scrub to avoid any mishaps in the kitchen.

**FIRST RESPONDERS**

CPR and First Aid  
 from Health Care Professionals  
**DENNIS McMAHON**  
 CPR Instructor - Trainer • First Aid - Instructor  
 Telephone 613-774-3431

**Anderson Fire Protection**  
 "Over 30 Years Experience"

Authorized Distributor for  
 Kidde, Range Guard & Safety First  
 24 Hour Service  
**GREG MCLAREN**  
**ROY ANDERSON**  
 Tel: (613) 228-1881 Fax: (613) 482-9306  
 cathy@andersonfire.ca

**ROYAL CANADIAN LEGION**  
 Branch 434  
 Chesterville, Ont.

167 Queen Street, Box 38, Chesterville, Ont. K0C 1H0  
 Tel./Fax: 613-448-1997

**GUY LAUZON, M.P.**  
 Stormont, Dundas & South Glengarry  
 621 Pitt Street  
 Cornwall, ON K6J 3R8  
 Ph. 613-937-3331  
 Toll Free: 1-888-805-2513

E-mail: [Info@GuyLauzon.ca](mailto:Info@GuyLauzon.ca)  
 Web Site: [www.GuyLauzon.ca](http://www.GuyLauzon.ca)

**125 GRENVILLE Mutual Insurance**

380 Colonnade Drive, Kemptville, ON K0G 1J0  
 T 613.258.9988 | Toll Free 1.800.267.4400  
 F 613.258.1142 | Claims Fax 613.258.1174  
[www.grenvillemutual.com](http://www.grenvillemutual.com)

Discover the many reasons to choose  
 The Co-operators as your home insurer.

Chuck Doran, CIP  
 Financial Advisor  
 The Co-operators  
 12006 Main St W | Winchester  
 613-774-1980 | [www.cooperators.ca/Charles-Doran](http://www.cooperators.ca/Charles-Doran)

**the co-operators** C&C

**TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT**

**EVERY SECOND COUNTS,  
 PLAN 2 WAYS OUT**

[www.southstormont.ca](http://www.southstormont.ca)  
 613-534-8889 • 1-800-265-3915

**South Stormont Fire & Rescue**  
 Gilles Crepeau, Fire Chief  
 Nicholas MacGillivray, Public Education Officer

<b>Station No. 1</b> (Long Sault) <i>Paul McAlear, District Chief</i>	<b>Station No. 3</b> (Newington) <i>Drew Cameron, District Chief</i>
<b>Station No. 2</b> (Ingleside) <i>Larry Barkley, District Chief</i>	<b>Station No. 4</b> (St. Andrews West)

**BRISTER INSURANCE**

A DIVISION OF McDUGALL INSURANCE BROKERS LTD.

**Brister Insurance Brokers Ltd.**  
**Brister Life Insurance Ltd.**  
**Bush-Armstrong Insurance Brokers**  
**Bruyere Insurance Brokers**

<b>WINCHESTER</b> 473 Main St. 613-774-2832	<b>MORRISBURG</b> Village Plaza 613-543-3731	<b>PRESCOTT</b> 270 Edward St. 613-925-5901
<b>CRYSLER</b> 12 Queen St. 613-987-2117	<b>EMBRUN</b> 1025B Notre-Dame 613-443-3666	

[www.bristergroup.com](http://www.bristergroup.com)  
**FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS**

**Russell Fire Department**

613-445-3326  
[www.rfd.ca](http://www.rfd.ca)

**TOWNSHIP OF NORTH STORMONT**  
 A good place to grow

Dennis Fife - Mayor  
 Bill McGimpsey - Deputy Mayor  
 Randy Douglas - Councillor  
 François Landry - Councillor  
 Jim Wert - Councillor

Dan Gauvin - Fire Chief  
 Derek Hoar and Denis Mainville - Deputy Fire Chief  
 Nancy-Ann Gauthier - Fire Prevention Officer

15 Union St., Berwick, ON | 613-984-2821  
[www.northstormont.ca](http://www.northstormont.ca)

**Free agent with every policy.**

**Lawrence Vandermeer**  
 Agent  
 421 13th Street West  
 Cornwall, ON K6J 3H4  
 Bus: 613-933-3940  
[lawrence.vandermeer.lcku@statefarm.com](mailto:lawrence.vandermeer.lcku@statefarm.com)

I can help you meet your needs like no one else.  
 From insurance to financial services, I can help you protect what's important to you. Welcome to a state of assurance.  
**Get to a better State®. Get State Farm®. CALL ME TODAY.**

**State Farm**

1301766CN State Farm, Canadian Head Office, Aurora, Ontario

**Township of North Dundas**

P.O. Box 489, 635 St. Lawrence St.,  
 Winchester, Ont. K0C 2K0  
 Tel. 613-774-2105 Fax 613-774-5699  
[www.northdundas.com](http://www.northdundas.com) [info@northdundas.com](mailto:info@northdundas.com)

<b>Chesterville</b> Chief - Michael Gruich Deputy - Bruce Casselman	<b>Morewood</b> Chief - Ken Byers Deputy - Phil VanNoppen
<b>Winchester</b> Acting Chief - Tony Fraser Acting Deputy Chief - Sandy Johnston	<b>Mountain</b> Chief - Raymond Sherrer Deputy - Don Levere

**SOUTH DUNDAS FIRE & EMERGENCY SERVICES** EVERY SECOND COUNTS, PLAN 2 WAYS OUT

**FIRE PREVENTION WEEK OCTOBER 8 -14, 2017**

Cameron Morehouse  
 Director of Fire & Emergency Services

<b>Iroquois Fire Station 1 - 4</b> Deputy Fire Chief Philip Thompson	<b>Morrisburg Fire Station 1 - 6</b> Deputy Fire Chief Mike Van Allen	<b>Williamsburg Fire Station 1 - 8</b> Deputy Fire Chief Brian Vanhoof
--	---	--

[facebook.com/SouthDundasFireEmergencyServices](https://facebook.com/SouthDundasFireEmergencyServices)  
<https://twitter.com/DundasFire> [www.pinterest.com/southdundasfire](http://www.pinterest.com/southdundasfire)

f t p



Box 368, 7 King St.,  
Chesterville, Ont.  
K0C 1H0

# The Villager News

E-MAIL:  
thevillager.editor@gmail.com  
TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## Caisse populaire Trillium supports Health Hub

Candice Vetter  
Villager Staff

LIMOGES – The eight branches of Desjardins Caisse populaire Trillium presented \$50,000 to the new Limoges Health Hub, at the site at 601 Limoges Rd. in Limoges, on Thurs., Sept. 28. A branch is situated in Limoges just down the street, and at the presentation general manager Normand Leroux said, “This new health centre will stimulate economic development and help the growing population of Limoges thrive.” He and other officials from the Caisse populaire stated they feel the venture will attract additional businesses and residents to the area, which is good for everyone.

The centre will celebrate its grand opening at 1 p.m. on Fri., Oct. 13 at 601 Limoges Rd. in Limoges. Since its inception the volunteer committee, which took the lead on getting the health centre for Limoges, have been amazed at the community response.

First St. Joseph Developments offered to build the building and assume much of the risk, then politicians at municipal and provincial levels sanctioned it eagerly, including a \$425,000 grant from the

province, presented in person by Premier Kathleen Wynne last fall.

Other organizations have donated time or money or both, including extensive support from The Nation Township and the Nation (Limoges) Fire Department, and future patients are eagerly signing up with the nine doctors the centre will house. There was almost immediate uptake by physicians, a dentist, a nurse practitioner, numerous other health professionals, including mental health professionals, and a Guardian Pharmacy, which is open on the building’s main level.

This latest donation from Desjardins Caisse populaire Trillium adds to the \$12,500 it donated in 2013 to help the volunteer committee canvas.

The caisse populaire’s board of directors made the unanimous decision to confirm a donation of \$50,000 at a board meeting in Orleans recently. Board chair Pierre Benoit said how to spend the money put into their Community Development Fund every year is decided by members at the annual general meeting. The fund is dedicated to supporting the socio-economic development of the community, of which this project is a perfect example, serving the physical, social and



### If you build it, they will come

Desjardins Caisse populaire Trillium presented \$50,000 to the new Limoges Health Hub, at the site at 601 Limoges Rd. in Limoges, on Thurs., Sept. 28. Shown at the presentation are: front row from left, François Sigouin and Rachelle Sigouin both members of the Limoges Health Hub Volunteer committee; Denis Pommerville, Desjardins board member; Pierre Benoit, president of the Board of Directors Desjardins; Geneviève Evelyn Patry and Anne Boucher, board members; Stéphane Trottier, president of Ontario Caisse populaire, Harold Beock, board member; and directors Pascale Bazinet and Sarah Boumane. Shown back row from left, Daniel Brault; Normand Leroux Director General; Health Hub Volunteer Committee Chair Shirley Racine; Etienne Grandmaître St Pierre, the manager of the Centre de santé communautaire de l’Estrie; volunteer committee member Phil Warren; and other supporters.

Vetter photo

economic needs of the area.

Shirley Racine, who is the lead volunteer getting this project off the ground, said they have had inquiries about the centre in a wide

radius around Limoges, including the townships of Russell and Nation, and numerous other communities, so it appears to be filling an important need.

## Burned-out car found in field

Candice Vetter  
Villager Staff

RUSSELL – A burned out car was found in a small copse of trees in a field in North Russell on the morning of Thurs., Oct. 5. It had not been there 36 hours earlier, and the large fire and black smoke were not noticed by area residents, so it likely was burned late at night. It appears the driver had taken it through a rough ditch, partway into the field, and into the trees before it was lit on fire.

OPP were on the scene within 15 minutes after being called. After some investigation officers said the vehicle had not been reported stolen. There were

no obvious signs of anyone other than the license plate. leaving the area and nothing Police continue to personal was recognizable investigate.



### Burnt out

This small white sedan was found completely burned in a North Russell field on Thurs., Oct. 5. Vetter photo

## Ottawa Police seek witnesses to fatal crash

Candice Vetter  
Villager Staff

NORTH RUSSELL – Police are seeking witnesses and members of the public who may have seen, or who may have stopped afterward to help, an accident on Boundary Rd. at the eastbound exit from Hwy. 417, shortly before 8 p.m. on Wed., Oct. 4.

The three-car collision resulted in three people injured and transported to hospital, one of whom succumbed to wounds and was declared dead at the hospital.

The police release stated that several

unidentified persons stopped at the scene after witnessing the accident, but left before being identified or providing statements to the police. Ottawa Police said, “It would be greatly appreciated if anyone who witnessed this accident please contact the Ottawa Police Service Collision Investigations Unit at 613-236-1222 ext 2481.”

Anonymous tips can be submitted by calling Crime Stoppers toll-free at 1-800-222-8477(TIPS) or by downloading the Ottawa Police iOS app.

## VAWBN alumni meeting for anniversary suggestions

VARS – About 30 women have been invited to a special breakfast meeting of the Vars and Area Women’s Business Network on Wed., Oct. 18 at 9 a.m.

VAWBN members and alumni are asked to respond to Julie D’aoust at

juliehealth@hotmail.com so that sufficient seating at KC’s Restaurant in the Highway 417 Industrial Park off St. Guillaume can be assured.

Attendees are asked to please bring ideas and suggestions for the VAWBN celebration next summer,

2018, which will be the group’s 20th anniversary.

For more information about the VAWBN and the local businesswomen who belong, see www.vawbn.ca. The business network holds both breakfast and evening meetings every month.

## Trees for new playground

RUSSELL – Eight trees were planted at the playground outside the Jean Paul St. Pierre Building which houses the Russell branch of the library on Thurs., Oct. 5.

Earlier this year the playground had been moved from near the ball diamond to accommodate the skate park. The new site was handy for parents and children with the library right there, but the play structure’s new location at the library was in an open field with no trees.

Many residents

commented on this, so when the committee for the Canada 150 parade met they decided that awarding public trees for the 1st, 2nd, and 3rd place floats would be appropriate.

South Nation Conservation, Barry’s Home Hardware and Trees Canada donated nine tall saplings and all but one were planted at the library site. The parade float winners were the Russell Fire Department, Russell and District Horticultural Society and Russell Kin Club. One of the Kin

Club’s trees will be planted at the new sports dome.

On hand at the tree planting was Rebecca Taylor of Trees Canada, Brad Hoffman from Home Hardware’s head office as well as Ken Carscadden and staff. Other interest groups were the Russell and District Horticultural Society and Trees for Tomorrow. Cindy Cluet of Beyond the House selected the trees and locations.

From Russell Township Mayor Pierre Leroux and Councillors Jamie Laurin, Andre Brisson and Cindy Saucier all attended.



### Making shade

Eight trees were planted at the playground outside the library in Russell on Oct. 5. Representatives from the Russell Horticultural Society, Home Hardware, Township of Russell, Trees Canada and Trees for Tomorrow attended.

Courtesy photo

# Starting Breast Cancer Awareness Month

**Candice Vetter**  
Villager Staff

EMBRUN — The Township of Russell has officially resolved that October is Breast Cancer Awareness Month and started by raising a flag symbolizing the fight against breast cancer in front of the Russell Township hall in Embrun on Fri., Sept. 29.

Over 100 people crowded into the municipal chambers beforehand, where Marie-Claire Ivanski, who started the Friends for Life initiative, thanked everyone who helps the cause against

breast cancer in any way.

Russell Township Mayor Pierre Leroux, MPP Grant Crack and MP Francis Drouin also spoke.

Ivanski praised her supporters, which helped raise many thousands of dollars this year. Two Bingos raised several thousand, \$7,200 was raised with the help of Marcel Beauchamp and Claire Desrosiers at the Victorian Tea, Salon de la Femme raised \$12,000, the Hawkesbury Hawks raised \$3,000, Scotiabank Russell contributed matching funds, and other organizations,

persons and businesses provided support, including Jean Yves Dionne, Co-operators Insurance Casselman, Caisse Populaire, Francis Latour, Corvinelli Homes, Diane Hayes of Kelly's Boutique, Pierre Carriere, Michel Dupuis, Victoria's Quilts, Gathering Stitches in Chesterville, and Francis Dallaire, among many others.

Also on hand was Shannon Kingsley, of Run for the Cure in Ottawa. She spoke briefly and thanked those present, saying, "The hard work and dedication

you do for the cause does not go unnoticed."

Ivanski and Kingsley both stated that in February of this year the Canadian Cancer Society and the Canadian Breast Cancer Foundation had merged. Breast cancer is the most commonly diagnosed cancer in women. Kingsley said about one in eight people on average will develop breast cancer in Canada, with a much higher rate in this region. There is also some good news, which is a 40 per cent decrease in mortality since 1980 in persons with breast cancer.



## Joining the cause

GPR MP Francis Drouin was one of the special guests present at the flag-raising ceremony. Also present were GPR MPP Grant Crack, Russell Mayor Pierre Leroux, Friends for Life founder Marie-Claire Ivanski, and about 100 supporters and cancer survivors. Vetter photo



## Raising the flag

Over 100 people, including many cancer survivors, carried a flag symbolizing the fight against breast cancer which was then raised in front of Russell Township Council chambers in Embrun on Fri., Sept. 29. It will fly throughout October to recognize that October is Breast Cancer Awareness Month. Vetter photo



## 10 years of freedom

GINETTE RIVET, one of Russell Township's outstanding volunteers, including helping the cause of breast cancer awareness and therapy, celebrated 10 years cancer free recently. She was presented with flowers by Marie-Claire Ivanski at the kick-off of Breast Cancer Awareness Month at Russell Twp. Hall. Vetter photo

## Sports Dome nears completion

The Russell Township Sports Dome will open soon and Farley Group will be on site starting Oct. 9 to 11 to install the dome itself. The 330-ft. long, 180-ft. wide Sports Dome has its turf and walking/running track completed and can be seen in this photo. It is not too late to make donations and get corporate or individual names put up on the sponsor wall in the facility. To see donors' names and how to donate see [www.sportsdomesportif.ca](http://www.sportsdomesportif.ca), or contact Doug Anthony at 613-445-6483 or [kindoug27@gmail.com](mailto:kindoug27@gmail.com).



Courtesy photo



## A forceful personality

A very interesting presentation by Gerard Boyer about the history of Forced Rd. at the Russell Museum on Mon., Oct. 9 was well attended. Here Harry Baker presents Boyer with a souvenir mug from the Museum. Courtesy photo

# Health Care Directory

Our goal is your continued good health.

## Dr. Lily Nahri

FAMILY DENTAL PRACTICE  
Dr. Javidnia D.D.S.

Dr. John Kershman Orthodontist, Periodontist

305 Castor St., Russell

For appointment call  
**613-445-0885**



ICSS is interested in hiring individuals for the following positions:

**Community Participation Worker**  
35-44 hours per week (Full time)

**Community/Residential Support Worker**  
various; 10 hour shifts may be required

**Residential Support Worker**  
(Days/Evenings Positions)  
70-80 biweekly hours (Full time)

**Residential Support Worker**  
(Overnight Asleep Positions)  
70-80 biweekly hours (Full time)

**Residential Support Worker**  
(Overnight Awake Positions)  
70-80 biweekly hours (Full time)

Positions available in Orleans, Rockland, Russell and Navan

Please include a cover letter outlining your accomplishments as well as additional information indicating why you would be suitable for this position.

### Contact Information:

Innovative Community Support Services  
2025 Lanthier Drive, Suite A  
Orleans, ON K4A 3V3  
Please apply via email to [hiring@icss.ca](mailto:hiring@icss.ca)  
[www.icss.ca](http://www.icss.ca)

ICSS offers a competitive salary as well as benefits and sick leave for permanent positions. Please note, a vehicle and valid drivers license is required for these positions as they are located outside of the public transportation boundaries. ICSS will also require a Vulnerable Sector Police check and immunization records.